

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, April 19, 2023

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 6:48 p.m. [ET] to consider the main estimates for the fiscal year ending March 31, 2024.

Senator Percy Mockler (Chair) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: I wish to welcome all of the senators, as well as the viewers across the country who are watching us on sencanada.ca.

[*English*]

My name is Percy Mockler, I'm a senator from New Brunswick and Chair of the Standing Senate Committee on National Finance. I would like to ask my colleagues to introduce themselves.

[*Translation*]

Senator Gignac: Senator Clément Gignac from Quebec.

Senator Galvez: Rosa Galvez, independent senator from Quebec.

[*English*]

Senator Duncan: Pat Duncan, senator for the Yukon.

[*Translation*]

Senator Loffreda: Senator Tony Loffreda from Quebec.

Senator Moncion: Senator Lucie Moncion from Ontario.

[*English*]

Senator Boehm: Peter Boehm, Ontario.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

[*Translation*]

Senator Dagenais: Jean-Guy Dagenais from Quebec.

[*English*]

The Chair: Tonight, we continue our study of the planned expenses under the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2024, which was referred to this committee on March 7, 2023, by the Senate of Canada.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 19 avril 2023

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 18 h 48 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024.

Le sénateur Percy Mockler (président) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices, ainsi qu'à tous les Canadiens qui nous regardent sur sencanada.ca.

[*Traduction*]

Je m'appelle Percy Mockler, je suis sénateur du Nouveau-Brunswick et président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais demander à mes collègues de se présenter.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Clément Gignac, sénateur du Québec.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, sénatrice indépendante du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Duncan : Pat Duncan, sénatrice du Yukon.

[*Français*]

Le sénateur Loffreda : Tony Loffreda, sénateur du Québec.

La sénatrice Moncion : Lucie Moncion, sénatrice de l'Ontario.

[*Traduction*]

Le sénateur Boehm : Peter Boehm, de l'Ontario.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Jean-Guy Dagenais, du Québec.

[*Traduction*]

Le président : Ce soir, nous poursuivons notre étude des dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, que le Sénat du Canada a renvoyé au comité le 7 mars 2023.

This evening, we have with us senior officials from the Royal Canadian Mounted Police, Public Safety Canada, and the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces.

[Translation]

Each group will be represented by a person who will provide comments.

[English]

Those opening remarks will be from each of the three individuals representing each ministry. From the RCMP, the Royal Canadian Mounted Police, we have Samantha Hazen, Chief Financial Officer; from Public Safety Canada, Patrick Amyot, Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer and Chief Security Officer; from the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces, Cheri Crosby, Assistant Deputy Minister (Finance) and Chief Financial Officer.

Welcome to all of you. Thank you for accepting our invitation to appear in front of the Standing Senate Committee on National Finance.

Before we begin, I would ask all the other witnesses whom I did not name this evening to please introduce themselves should they be called upon to answer for their different ministries.

We will now hear opening remarks.

Samantha Hazen, Chief Financial Officer, Royal Canadian Mounted Police: Good evening, Mr. Chair and honourable senators. Thank you for the opportunity to speak with you today about the RCMP's Main Estimates for the 2023-24 fiscal year.

My name is Samantha Hazen and I am the Chief Financial Officer for the RCMP. I am joined this evening by Bryan Larkin, Deputy Commissioner of Specialized Policing Services.

[Translation]

I would like to begin by acknowledging that we are gathered on the traditional territory of the Algonquin Anishinaabe people.

I know that the RCMP has not appeared before this committee in a number of years. I would like to take some time to give you an overview of the RCMP and of our financial structure, which will help you better understand the main estimates before you today.

Ce soir, nous accueillons des hauts fonctionnaires de la Gendarmerie royale du Canada, de Sécurité publique Canada, et du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

[Français]

Chaque groupe sera représenté par une personne qui nous fera des commentaires.

[Traduction]

Chacun des représentants des trois ministères prononcera une allocution d'ouverture. Nous accueillons, de la GRC, la Gendarmerie royale du Canada, Samantha Hazen, dirigeante principale des finances; de Sécurité publique Canada, Patrick Amyot, sous-ministre adjoint, dirigeant principal des finances et dirigeant principal de la sécurité; du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, Cheri Crosby, sous-ministre adjointe (Finances) et dirigeante principale des finances.

Bienvenue à tous. Je vous remercie d'avoir accepté notre invitation à comparaître devant le Comité sénatorial permanent des finances nationales.

Avant de commencer, je demanderais à tous les autres témoins que je n'ai pas nommés ce soir de bien vouloir se présenter s'ils doivent répondre au nom de leur ministère.

Nous allons maintenant entendre les déclarations préliminaires.

Samantha Hazen, dirigeante principale des finances, Gendarmerie royale du Canada : Bonsoir, monsieur le président et honorables sénateurs. Je vous remercie de me donner l'occasion de vous parler aujourd'hui du Budget principal des dépenses de la GRC pour l'exercice 2023-2024.

Je m'appelle Samantha Hazen et je suis la dirigeante principale des finances de la GRC. Je suis accompagnée ce soir de Bryan Larkin, sous-commissaire, Services de police spécialisés.

[Français]

J'aimerais commencer par reconnaître que nous sommes réunis sur le territoire traditionnel du peuple algonquin anishinabe.

Je sais que la GRC n'a pas comparu devant ce comité depuis plusieurs années. J'aimerais prendre un peu de temps pour vous donner un aperçu de la GRC et de notre structure financière, ce qui vous aidera à mieux situer le Budget principal des dépenses dont vous êtes saisis aujourd'hui.

[English]

The RCMP is Canada's national police service. We are a complex organization that practises law enforcement at community, provincial and territorial and federal levels. We also carry out international obligations from peacekeeping missions to building relationships with partners abroad, including our Five Eyes partners in the U.S., the U.K., Australia and New Zealand.

The RCMP's workforce is made up of about 32,000 employees. Two thirds of these employees are sworn police officers; the other third are unsworn civilian members and public servants.

We provide front-line policing through contract agreements with over 150 municipalities and 600 Indigenous communities across Canada.

We are responsible for addressing increasingly serious and complex threats in Canada in areas such as terrorism and extremism, drugs and organized crime, national security, protective policing, and border integrity.

We provide specialized operational policing services to our law enforcement partners, including advanced training, firearm licensing and investigative and forensic services.

[Translation]

I would like to remind everyone that we are marking the one hundred and fifth anniversary of the RCMP this year. We are honouring this milestone by looking to the future and seeking to modernize our organization. This means constantly finding ways to better care for our employees, to treat all those we serve with dignity and respect, and to do our police work in a way that builds trust.

Real and lasting change takes time. We know there is still work to be done.

[English]

That brings me to our resourcing needs for this current fiscal year. In these Main Estimates, the RCMP is presenting \$4.2 billion. This funding is administratively organized around our three main service lines — contract and Indigenous policing, federal policing and specialized policing services. The RCMP fulfills its mandate with this funding, along with \$2 billion of revenue, primarily from our contract policing partners.

[Traduction]

La GRC est le service de police national du Canada. Nous sommes une organisation complexe qui applique la loi aux niveaux communautaire, provincial, territorial et fédéral. Nous nous acquittons également d'obligations internationales, allant des missions de maintien de la paix à l'établissement de relations avec des partenaires à l'étranger, y compris nos partenaires du Groupe des cinq aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

La GRC compte environ 32 000 employés. Les deux tiers de ces employés sont des policiers assermentés; l'autre tiers sont des membres civils et des fonctionnaires non assermentés.

Nous fournissons des services de police de première ligne au moyen d'ententes contractuelles avec plus de 150 municipalités et 600 communautés autochtones partout au Canada.

Nous avons la responsabilité de nous attaquer aux menaces de plus en plus graves et complexes au Canada dans des domaines comme le terrorisme et l'extrémisme, la drogue et le crime organisé, la sécurité nationale, les services de police de protection et l'intégrité des frontières.

Nous fournissons des services de police opérationnels spécialisés à nos partenaires de l'application de la loi, y compris de la formation avancée, des permis d'armes à feu et des services d'enquête et de criminalistique.

[Français]

J'aimerais rappeler que nous soulignons cette année le 105^e anniversaire de la GRC. Nous honorons cette étape importante en regardant vers l'avenir et en cherchant à moderniser notre organisation. Cela signifie que nous devons constamment trouver des moyens de mieux prendre soin de nos employés, de traiter tous ceux que nous servons avec dignité et respect et d'effectuer notre travail de police d'une manière qui suscite la confiance.

Un changement réel et durable prend du temps. Nous savons qu'il reste encore du travail à faire.

[Traduction]

Cela m'amène à parler de nos besoins en ressources pour l'exercice en cours. Dans ce Budget principal des dépenses, la GRC présente 4,2 milliards de dollars. Ce financement est organisé sur le plan administratif en fonction de nos trois principaux secteurs de service : les services de police contractuels et autochtones, les services de police fédéraux et les Services de police spécialisés. La GRC s'acquitte de son mandat grâce à ce financement, ainsi qu'à des revenus de 2 milliards de dollars, provenant principalement de nos partenaires contractuels des services de police.

These Main Estimates represent a total decrease of \$67.6 million, or 1.6%, from the previous fiscal year, which I would like to briefly explain. The change in these Main Estimates is primarily related to a temporary decrease of \$230 million for the grants to compensate members of the RCMP for injuries received in the performance of duty. This decrease is temporary in nature. Additional funding has been identified by the government with access to be sought through a forthcoming supplementary estimates process. This funding will ensure the uninterrupted payment of benefits to injured members.

As a part of these Main Estimates, the RCMP is seeking incremental funding of \$138.5 million for member health costs, compensation adjustments and statutory expenditures for the employee benefit plan.

Additionally, the RCMP continues to advance its efforts to address systemic racism and is seeking incremental funding of \$17 million to do so.

Lastly, the RCMP is seeking funding for the renewal of the federal framework for the legalization and regulation of cannabis, to largely maintain existing efforts.

Finally, I would just like to acknowledge that these Main Estimates were tabled before the federal budget of 2023. Other additional investments and commitments for the RCMP were identified in that budget. I would be happy to return to the committee to further explain the funding that will be presented through a future estimates process.

[Translation]

With that, I'd like to thank the committee again for the opportunity to testify. Deputy Commissioner Larkin and I would be pleased to answer any questions you may have.

The Chair: Thank you very much, Ms. Hazen. Mr. Amyot, the floor is yours.

[English]

Patrick Amyot, Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer and Chief Security Officer, Public Safety Canada: Mr. Chair and honourable senators, I wish to thank you for the invitation to discuss the 2023-24 Main Estimates on behalf of Public Safety Canada.

[Translation]

Like my RCMP colleague Samantha Hazen, I want to acknowledge that I am appearing before you on the unceded traditional territory of the Algonquin Anishinaabe people.

Ce Budget principal des dépenses représente une diminution totale de 67,6 millions de dollars, ou 1,6 %, par rapport à l'exercice précédent, ce que j'aimerais expliquer brièvement. Le changement dans ce Budget principal des dépenses est principalement lié à une diminution temporaire de 230 millions de dollars des subventions pour indemniser les membres de la GRC pour les blessures subies dans l'exercice de leurs fonctions. Cette diminution est de nature temporaire. Le gouvernement a identifié des fonds supplémentaires auxquels l'accès sera demandé dans le cadre d'un prochain processus budgétaire supplémentaire. Ce financement permettra d'assurer le paiement ininterrompu des prestations aux membres de la GRC blessés.

Dans le cadre de ce Budget principal des dépenses, la GRC demande un financement supplémentaire de 138,5 millions de dollars pour les coûts de santé de ses membres, les rajustements de la rémunération et les dépenses législatives pour le régime d'avantages sociaux des employés.

De plus, la GRC poursuit ses efforts pour lutter contre le racisme systémique et demande un financement supplémentaire de 17 millions de dollars à cette fin.

Enfin, la GRC demande du financement pour le renouvellement du cadre fédéral pour la légalisation et la réglementation du cannabis, afin de maintenir en grande partie les efforts existants.

Enfin, je tiens à souligner que le Budget principal des dépenses a été déposé avant le budget fédéral de 2023. D'autres investissements et engagements pour la GRC figuraient dans ce budget. Je serais heureuse de revenir devant le comité pour expliquer davantage le financement qui sera présenté dans le cadre d'un prochain processus budgétaire.

[Français]

Sur ce, j'aimerais encore une fois remercier le comité de nous donner l'occasion de témoigner. Le commissionnaire adjoint Larkin et moi serons heureux de répondre à toutes vos questions.

Le président : Merci beaucoup, madame Hazen. Monsieur Amyot, la parole est à vous.

[Traduction]

Patrick Amyot, sous-ministre adjoint, dirigeant principal des finances et dirigeant principal de la sécurité, Sécurité publique Canada : Monsieur le président, honorables sénateurs, je vous remercie de m'avoir invité à discuter du Budget principal des dépenses de 2023-2024 au nom de Sécurité publique Canada.

[Français]

Comme ma collègue de la GRC, Samantha Hazen, je veux reconnaître que je suis ici devant vous sur le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

I am pleased to be here to discuss these 2023-24 main estimates as we prepare for another dynamic year.

Through these estimates, our department is seeking \$2.6 billion in support for our commitments, of which \$2.3 billion is in Vote 5 grants and contributions.

The amounts being sought represent a net increase of \$1.8 billion when compared to the department's main estimates of the previous year.

[English]

The following are the key initiatives for which Public Safety Canada is seeking funding: \$1.7 billion is being sought for the Disaster Financial Assistance Arrangements program, known as DFAA. This includes \$550 million related to supporting British Columbia's response to recovery efforts following the 2021 atmospheric flooding and wildfire events. This is the main amount that explains our increased budget for Main Estimates 2023-24.

We also are seeking \$332 million for the First Nations and Inuit Policing Program, or FNIPP. Advancing Indigenous-led approaches to public safety continues to be a top priority.

Another \$85 million is being sought for the Building Safer Communities Fund, BSCF. This fund reflects this government's commitment to deliver a total of \$250 million in support of prevention and intervention activities for children and youth who are at risk of joining gangs or becoming involved in crime. This program also provides support to youth and young adult gang members who are in the process of exiting gangs.

Finally, \$77 million is being sought through these Main Estimates for the Memorial Grant Program for First Responders. This program recognizes the critical role of first responders in protecting Canadians and provides one-time payments to families of first responders who have died as a result of their duties.

This is simply an overview of some of the important work we are advancing at Public Safety Canada. Our department remains committed to building safer communities for Canadians and combatting gun and gang violence. We focus our efforts on ensuring that our nation is able to effectively mitigate, prepare for, respond to and recover from all hazard events. We are committed to protecting our critical infrastructure from a wide range of risks. Finally, we ensure the national security threats are understood and reduced, while maintaining public trust.

Je suis heureux d'être ici pour discuter du Budget principal des dépenses de 2023-2024, alors que nous nous préparons à une autre année très dynamique.

Dans ce budget, le ministère demande 2,6 milliards de dollars pour appuyer ses engagements, dont 2,3 milliards de dollars en subventions et contributions au crédit 5.

Les montants demandés représentent une augmentation nette de 1,8 milliard de dollars par rapport au Budget principal des dépenses du ministère de l'année précédente.

[Traduction]

Parmi les principales initiatives pour lesquelles Sécurité publique Canada demande du financement, mentionnons le programme des Accords d'aide financière en cas de catastrophe, ou AAFC, pour lequel un montant de 1,7 milliard de dollars est demandé. Cela comprend 550 millions de dollars liés au soutien des efforts d'intervention et de rétablissement de la Colombie-Britannique à la suite des inondations causées par la rivière atmosphérique et les feux de forêt de 2021. C'est le principal montant qui explique l'augmentation de notre budget dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024.

Nous demandons également 332 millions de dollars pour le Programme des services de police des Premières Nations et des Inuits, ou PPIP. La promotion d'approches autochtones en matière de sécurité publique demeure une priorité absolue.

Un autre montant de 85 millions de dollars est également demandé pour le Fonds pour bâtir des collectivités plus sûres. Ce financement reflète l'engagement du gouvernement à verser un total de 250 millions de dollars à l'appui d'activités de prévention et d'intervention pour les enfants et les jeunes qui risquent de se joindre à des gangs ou de participer à des activités criminelles. Ce programme offre également un soutien aux jeunes et aux jeunes adultes membres de gangs qui sont en train de quitter un gang.

Enfin, 77 millions de dollars sont demandés dans le cadre du Budget principal des dépenses pour le Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants. Ce programme reconnaît le rôle essentiel des premiers intervenants dans la protection des Canadiens et verse un paiement unique aux familles des premiers intervenants décédés dans l'exercice de leurs fonctions.

Il s'agit simplement d'un aperçu de certains des travaux importants que nous accomplissons à Sécurité publique Canada. Notre ministère demeure déterminé à bâtir des collectivités plus sûres pour les Canadiens et à lutter contre la violence liée aux armes à feu et aux gangs. Nous nous efforçons de faire en sorte que notre pays soit en mesure d'atténuer efficacement les dangers, de se préparer, d'intervenir et de se rétablir de tous les dangers, et qu'il s'engage à protéger nos infrastructures essentielles contre un large éventail de risques. Enfin, nous

[Translation]

We at Public Safety Canada collaborate closely with other levels of government, Indigenous communities, and other stakeholders to deliver on our core mandates. We are also unwavering in our commitment to deliver results for Canadians while ensuring fiscal responsibility and effective resource management.

[English]

As you can see, Public Safety Canada exercises a broad leadership role that brings coherence to the activities of the departments and agencies responsible for public safety and security within Canada. That said, I'm joined here tonight by departmental colleagues who have roles in emergency management, community safety, First Nations policing, firearms buyback and national security.

We look forward to answering any questions you may have about our work and our commitment to Canadians. Thank you.

The Chair: I will now recognize Ms. Crosby from the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces. The floor is yours, please.

[Translation]

Cheri Crosby, Assistant Deputy Minister (Finance) and Chief Financial Officer, Department of National Defence and the Canadian Armed Forces: Honourable senators, thank you for inviting me back to present the main estimates for the fiscal year ending March 31, 2024, on behalf of the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces.

[English]

Like my colleagues, I would also like to begin by acknowledging that the land on which we are gathered is the traditional unceded territory of the Algonquin Anishinaabe people.

Today, I am joined by Major-General Blaise Frawley, Deputy Vice Chief of the Defence Staff; Troy Crosby, Assistant Deputy Minister (Materiel); and Major-General Simon Bernard, Director General Military Personnel – Strategic.

I have prepared a brief statement, and after this, of course, my colleagues and I will be at your disposal to answer any questions you might have.

veillons à ce que les menaces à la sécurité nationale soient comprises et réduites, tout en maintenant la confiance du public.

[Français]

À Sécurité publique Canada, nous collaborons étroitement avec les autres ordres de gouvernement, les communautés autochtones et d'autres intervenants afin de réaliser nos mandats de base. Nous sommes déterminés à obtenir des résultats pour les Canadiens, tout en assurant la responsabilité financière et la gestion efficace de nos ressources.

[Traduction]

Comme vous pouvez le constater, Sécurité publique Canada exerce un vaste rôle de leadership qui assure la cohérence des activités des ministères et organismes responsables de la sécurité publique au Canada. Cela dit, je suis accompagné ce soir de collègues du ministère qui jouent des rôles dans la gestion des urgences, la sécurité communautaire, les services de police des Premières Nations, le rachat des armes à feu et la sécurité nationale.

Nous serons heureux de répondre à vos questions sur notre travail et notre engagement envers les Canadiens. Merci.

Le président : Je donne maintenant la parole à Mme Crosby, du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes. La parole est à vous.

[Français]

Cheri Crosby, sous-ministre adjointe (Finances) et dirigeante principale des finances, ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes : Honorables sénateurs, je vous remercie de m'avoir invitée de nouveau pour présenter le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024 au nom du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

[Traduction]

Comme mes collègues, je tiens tout d'abord à rappeler que le territoire sur lequel nous sommes réunis est le territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinabe.

Je suis accompagnée aujourd'hui du vice-chef d'état-major adjoint de la Défense, le major-général Blaise Frawley, le sous-ministre adjoint (Matériels), Troy Crosby, et le directeur général du personnel militaire — Stratégique, le major-général Simon Bernard.

J'ai préparé une brève déclaration. Mes collègues et moi-même serons ensuite à votre disposition pour répondre à vos questions.

The Main Estimates reflect a determined and comprehensive effort to direct and allocate defence dollars responsibly and appropriately across a broad spectrum of related activities in support of defined corporate priorities during the fiscal year.

In the 2023-24 Main Estimates, the Department of National Defence is requesting \$26.5 billion. This represents an increase of \$538.8 million, or 2.1%, from the Main Estimates approved for the fiscal year 2022-23. This change reflects increases across the department vote structure, but I would like to highlight a few key areas.

First, operating expenditures, Vote 1, would increase by \$338.6 million to \$17.9 billion, attributed mainly to initiatives announced in Canada's defence policy, *Strong, Secure, Engaged*, including funding for the ongoing maintenance and sustainment of our capital assets and for initiatives announced in Budget 2021 and Budget 2022.

These new priorities reflect the department's commitment to support recruitment and retention; NATO readiness; modernizing the North American Aerospace Defense Command, NORAD; and sustaining the existing continental defence and Arctic capability.

Culture change in the Canadian Armed Forces, or CAF, is once again highlighted, as is the implementation of our Indigenous reconciliation program and other initiatives that continue to strengthen our personnel.

Second, the capital expenditures, Vote 5, would increase by \$120 million to \$6.6 billion, attributed mainly to initiatives announced in Budget 2021, including the modernization of NORAD and the North Warning System, as well as for investments in major capital projects, such as the Hornet Extension Project, Defence of Canada Fighter Infrastructure Project and the Joint Task Force 2 infrastructure project.

Third, grants and contributions, Vote 10, would increase by \$5.4 million to \$319.8 million, which is largely related to the contribution program for the remediation of former Mid-Canada Line radar sites in Quebec and the new Indigenous reconciliation grants and contributions program. The funding for payments in respect of the long-term disability and life insurance plans for the members of the Canadian Forces, which is Vote 15, would remain at \$446.7 million.

Le Budget principal des dépenses reflète un effort déterminé et exhaustif pour diriger et allouer les fonds de la Défense de façon responsable et appropriée dans un large éventail d'activités connexes à l'appui des priorités ministérielles définies au cours de l'année financière.

Dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024, le ministère de la Défense nationale demande 26,5 milliards de dollars. Cela représente une augmentation de 538,8 millions de dollars, ou 2,1 %, par rapport au Budget principal des dépenses approuvé pour l'exercice 2022-2023. Ce changement reflète les augmentations dans l'ensemble de la structure des crédits du ministère, mais j'aimerais souligner quelques points clés.

Premièrement, les dépenses de fonctionnement, le crédit 1, augmenteraient de 338,6 millions de dollars pour atteindre 17,9 milliards de dollars, principalement en raison des initiatives annoncées dans la politique de défense du Canada, *Protection, Sécurité, Engagement*, y compris le financement de l'entretien et du soutien continu de nos immobilisations, et des initiatives annoncées dans les budgets de 2021 et de 2022.

Ces nouvelles priorités reflètent l'engagement du ministère à soutenir le recrutement et le maintien en poste, la préparation à l'OTAN, la modernisation du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, le NORAD, et le maintien de la défense continentale existante et de la capacité arctique.

Le changement de culture dans les Forces armées canadiennes, ou FAC, est une fois de plus mis en évidence, tout comme la mise en œuvre de notre programme de réconciliation avec les Autochtones et d'autres nouvelles initiatives visant à continuer de renforcer notre personnel.

Deuxièmement, les dépenses en capital, le crédit 5, augmenteraient de 120 millions de dollars pour atteindre 6,6 milliards de dollars, principalement en raison des initiatives annoncées dans le budget de 2021, notamment pour la modernisation du NORAD et du Système d'alerte du Nord, ainsi que pour les investissements dans les grands projets d'immobilisations tels que le projet d'expansion du Hornet, le projet d'infrastructure des chasseurs de la Défense du Canada et le projet d'infrastructure de la Force opérationnelle interarmées 2.

Troisièmement, les subventions et contributions, le crédit 10, augmenterait de 5,4 millions de dollars pour atteindre 319,8 millions de dollars, ce qui est largement lié au programme de contribution pour la restauration des anciens sites radars de la ligne Mid-Canada au Québec, et au nouveau programme de subventions et de contributions pour la réconciliation avec les Autochtones. Le financement des paiements au titre du régime d'assurance-invalidité de longue durée et d'assurance-vie pour les membres des Forces canadiennes, soit le crédit 15, demeurerait à 446,7 millions de dollars.

Finally, the statutory allocation would increase by \$74.7 million to \$1.7 billion for legislated items including employee benefit plans.

The funding requested will ensure that National Defence can continue to carry out its essential operations, programs and initiatives; deliver on the priorities of the Government of Canada and the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces; and implement the vision outlined in *Strong, Secure, Engaged*.

[*Translation*]

In conclusion, the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces continues to deliver on its core national mandate, while ensuring fiscal responsibility and effective resource management.

[*English*]

My colleagues and I would be pleased to address your questions or any comments you might have. Thank you.

The Chair: Thank you, Ms. Crosby.

Before we go to questions, I would like to ask Senators Pate and Cardozo to introduce themselves.

Senator Pate: Thank you, chair. My apologies for missing introductions. Welcome to the witnesses. I am Kim Pate. I live here, in the unceded, unsurrendered territory of the Algonquin Anishinaabeg.

Senator Cardozo: Thank you, Mr. Chair. My apologies for being late. My name is Andrew Cardozo, and I am from Ontario.

The Chair: Honourable senators, I would like to share with you that you will have a maximum of five minutes each for the first round of questions and a maximum of three minutes each for the second round. Therefore, please ask your questions directly. To the witnesses, please respond concisely. The clerk will inform me when the time is over.

Senator Marshall: Thank you to all of the witnesses for being here.

I am going to start with questions for the RCMP. Perhaps one of the witnesses can answer — Deputy Commissioner Larkin or Ms. Hazen. I did have an opportunity to look at your departmental results report because I noticed that your funding fluctuated quite a bit from year to year. You also addressed that in your opening remarks.

I would like to focus on the number of people within the RCMP. You were saying there are 32,000 and that about two thirds are police officers. Could you give us some idea as to

Enfin, l'affectation statutaire augmenterait de 74,7 millions de dollars pour atteindre 1,7 milliard de dollars pour les postes prévus par la loi, y compris les régimes d'avantages sociaux des employés.

Les fonds demandés permettront à la Défense nationale de continuer à mener ses opérations, programmes et initiatives essentiels; à respecter les priorités du gouvernement du Canada, du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes; et à mettre en œuvre la vision énoncée dans le document intitulé *Protection, Sécurité, Engagement*.

[*Français*]

Pour conclure, le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes continuent d'exécuter leur mandat national essentiel, tout en assurant une responsabilité financière et une gestion efficace des ressources.

[*Traduction*]

Mes collègues et moi-même nous ferons un plaisir de répondre à vos questions ou commentaires. Merci.

Le président : Merci, madame Crosby.

Avant de passer aux questions, j'aimerais demander à la sénatrice Pate et au sénateur Cardozo de se présenter.

La sénatrice Pate : Merci, monsieur le président. Je suis désolée d'avoir manqué les déclarations liminaires. Bienvenue aux témoins. Je m'appelle Kim Pate. Je vis ici, sur le territoire non cédé du peuple algonquin anishinabé.

Le sénateur Cardozo : Merci, monsieur le président. Veuillez m'excuser de mon retard. Je m'appelle Andrew Cardozo et je viens de l'Ontario.

Le président : Honorables sénateurs, je vous signale que vous disposerez d'un maximum de cinq minutes pour le premier tour de questions et d'un maximum de trois minutes pour le deuxième tour. Par conséquent, veuillez poser vos questions directement. Je demanderais aux témoins de répondre brièvement. La greffière m'informera lorsque le temps sera écoulé.

La sénatrice Marshall : Merci à tous les témoins d'être ici.

Je vais commencer par des questions pour la GRC. Peut-être qu'un des témoins pourrait répondre — le sous-commissaire Larkin ou Mme Hazen. J'ai eu l'occasion d'examiner votre rapport sur les résultats ministériels parce que j'ai remarqué que votre financement fluctuait beaucoup d'une année à l'autre. Vous en avez également parlé dans votre déclaration préliminaire.

J'aimerais me concentrer sur le nombre d'employés au sein de la GRC. Vous disiez qu'il y en a 32 000 et qu'environ les deux tiers sont des policiers. Pourriez-vous nous dire si le chiffre de

whether the 20,000 is a consistent number? Do you have a target higher than that? Are there issues with regard to recruitment? What are the challenges with regard to recruitment in the RCMP?

I realize there are a number of questions there, but I would like to get a handle on the challenges and what is happening with regard to recruitment, focusing mostly on police officers as opposed to civilians.

I understand there is also a contract and Indigenous policing. I do not know if that is a separate category, but I will leave that up to you.

Ms. Hazen: Thank you for the question.

Recruitment remains a top priority for the RCMP. We are committed to filling some of the vacancies we have across the organization. Our goal is to ensure we are hiring and developing the talent needed to provide support and to be able to respond to the evolving nature of policing at large and in the communities we serve.

Senator Marshall: Do you have a target number? You were saying the two thirds of the 32,000 are police officers, but the impression I've had in the past is that it's difficult to recruit for the RCMP and that you have not achieved your target, that there might be a gap. I think it's something similar to the Canadian Armed Forces. There is a challenge with regard to recruitment. That's what I'm trying to get a handle on.

Bryan Larkin, Deputy Commissioner, Specialized Policing Services, Royal Canadian Mounted Police: Thank you for the question. Recruitment in policing is a global challenge. Our target is around approximately 19,000 regular members who would serve in three themes. They would serve in contract and Indigenous policing, across the country from coast to coast to coast. The others would serve in federal policing, with a mandate that also includes international policing, and then in specialized policing, which also supports federal and contract coast-to-coast highly specialized services.

Our target is 19,000. We continue to see hard and soft vacancies. We have launched a research project right now including doing a series of polling across the country around characteristics and how we can actually modernize our recruitment process to attract more regular members into policing. We're looking at mobility across the country. We're looking, obviously, at diversifying our workforce. That includes heavily specific efforts around Indigenous and representation as a part of our systemic culture change.

Senator Marshall: Are you short a certain number of members?

20 000 est un chiffre constant? Avez-vous une cible plus élevée que cela? Avez-vous des problèmes de recrutement? Quels sont les défis en matière de recrutement à la GRC?

Je sais qu'il y a là un certain nombre de questions, mais j'aimerais comprendre les défis et ce qui se passe sur le plan du recrutement, en ce qui concerne, surtout, les policiers plutôt que les civils.

Je crois savoir qu'il y a aussi un contrat de services de police autochtone. Je ne sais pas s'il s'agit d'une catégorie distincte, mais je m'en remets à vous.

Mme Hazen : Je vous remercie de la question.

Le recrutement demeure une priorité absolue pour la GRC. Nous sommes déterminés à pourvoir certains des postes vacants dans l'ensemble de l'organisation. Notre objectif est de recruter et développer les talents nécessaires pour offrir du soutien et être en mesure de répondre à la nature évolutive des services de police en général et dans les collectivités que nous servons.

La sénatrice Marshall : Avez-vous un chiffre cible? Vous disiez que les deux tiers de vos 32 000 employés sont des policiers, mais l'impression que j'ai eue dans le passé, c'est qu'il est difficile de recruter pour la GRC, que vous n'avez pas atteint votre objectif et qu'il y a peut-être un manque à combler. La situation me semble être la même que dans les Forces armées canadiennes. Le recrutement pose un défi. C'est ce que j'essaie de comprendre.

Bryan Larkin, sous-commissaire, Services de police spécialisés, Gendarmerie royale du Canada : Je vous remercie de la question. Le recrutement dans les services de police est un défi mondial. Notre objectif est d'environ 19 000 membres réguliers répartis dans trois catégories. Ils travaillent dans les services de police contractuels et autochtones partout au pays, d'un océan à l'autre. Les autres servent dans la police fédérale, avec un mandat qui comprend également la police internationale, et ensuite dans la police spécialisée, qui appuie aussi les services fédéraux et contractuels hautement spécialisés d'un océan à l'autre.

Notre cible est de 19 000. Nous continuons d'avoir des postes vacants. Nous menons actuellement un projet de recherche comportant notamment une série de sondages à l'échelle du pays sur les caractéristiques et la façon dont nous pouvons moderniser notre processus de recrutement pour attirer davantage de membres réguliers dans les services de police. Nous examinons la mobilité à l'échelle du pays. Nous cherchons évidemment à diversifier notre main-d'œuvre. Cela comprend des efforts très précis concernant les Autochtones et la représentation dans le cadre de notre changement de culture systémique.

La sénatrice Marshall : Est-ce qu'il vous manque un certain nombre de membres?

Mr. Larkin: We are experiencing vacancies right across the country.

Senator Marshall: Do you have a number?

Mr. Larkin: I can get back to you in writing with the number. They do fluctuate from month to month based on hard and soft vacancies. Again, we do have a significant recruitment strategy ongoing. We've been able to reduce our recruitment from 648 days to 333 days to onboard a new member. We're also coming out of the pandemic and we still continue to play catch-up because at a certain point our training academy in Regina, the Depot Division, was closed. We're continuing that process. I can tell you that since the start of the year, our troops have been filled each week with 24 new cadets. We're on target for just over 700 recruits this year. But we're seeing, again, attrition and vacancy rates impacting us, as all police services.

Senator Marshall: What's the compensation relative to other police forces in Canada? I think that was an issue at some point in time. Are you comparable now? I'm trying to get a handle on the challenges of filling those vacant positions.

Mr. Larkin: Recently we did actually certify the National Police Federation and had our first collective agreement. We're extremely comparable. In fact, in some provinces we're actually above the norm. What we are also experiencing is a lot of interest in our organization from experienced officers, particularly those in federal policing in Quebec and Ontario who actually would do federal police work.

Senator Marshall: For National Defence, Ms. Crosby: Is there any funding in the Main Estimates for the F-35 fighter jets? I'm looking to see where that money is. Would it be in the Main Estimates, or is it too early to start paying for them?

Ms. Crosby: I'll start by introducing you to Troy Crosby, who can give you an update, and then come back to me if you wish to have the details on the funding. It is early days.

Troy Crosby, Assistant Deputy Minister (Materiel), Department of National Defence and the Canadian Armed Forces: I'm Troy Crosby, Assistant Deputy Minister (Materiel) at National Defence. The project for the F-35 acquisition is run inside my group. At this point, we're not purchasing equipment, but we are involved in staff work, studies, travel, site visits and other activities. There is a small amount of money that will be spent in this fiscal year for the F-35s.

M. Larkin : Il y a des postes vacants partout au pays.

La sénatrice Marshall : Avez-vous un chiffre?

M. Larkin : Je peux vous fournir les chiffres par écrit. Ils fluctuent d'un mois à l'autre. Encore une fois, nous avons une importante stratégie de recrutement en cours. Nous avons été en mesure de réduire le délai de recrutement de 648 à 333 jours pour l'intégration d'un nouveau membre. Nous sortons également de la pandémie et nous continuons de faire du rattrapage parce qu'à un moment donné, notre école de formation à Regina, la Division Dépôt, a été fermée. Nous poursuivons ce processus. Je peux vous dire que depuis le début de l'année, 24 nouveaux cadets viennent rejoindre nos troupes chaque semaine. Nous sommes en voie d'avoir un peu plus de 700 recrues cette année. Mais nous constatons, encore une fois, que l'attrition et les taux de vacance nous touchent, comme tous les services de police.

La sénatrice Marshall : Comment la rémunération se compare-t-elle à celle des autres forces policières au Canada? Je pense que c'était un problème à un moment donné. Est-elle comparable maintenant? J'essaie de comprendre les défis que pose la dotation de ces postes vacants.

M. Larkin : Récemment, nous avons accrédité la Fédération de la police nationale et nous avons conclu notre première convention collective. Nous sommes extrêmement comparables. En fait, dans certaines provinces, nous dépassons la norme. Ce que nous constatons aussi, c'est que notre organisation suscite beaucoup d'intérêt de la part d'agents chevronnés, en particulier ceux des services de police fédéraux du Québec et de l'Ontario qui, en fait, feraient du travail de police fédérale.

La sénatrice Marshall : Pour la Défense nationale, madame Crosby : le Budget principal des dépenses prévoit-il des fonds pour les avions de chasse F-35? J'essaie de voir où se trouve cet argent. Figure-t-il dans le Budget principal des dépenses, ou est-il trop tôt pour commencer à payer pour ces avions?

Mme Crosby : Je vais d'abord vous présenter Troy Crosby, qui pourra vous dire où en est ce projet, puis je reviendrai à vous si vous souhaitez obtenir des détails sur le financement. Il est encore tôt.

Troy Crosby, sous-ministre adjoint (Matériels), ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes : Je m'appelle Troy Crosby et je suis sous-ministre adjoint (Matériels) à la Défense nationale. Le projet d'acquisition des F-35 est mené au sein de mon groupe. Pour le moment, nous n'achetons pas d'équipement, mais nous participons au travail du personnel, aux études, aux déplacements, aux visites sur place et à d'autres activités. Une petite somme d'argent sera dépensée au cours du présent exercice pour les F-35.

Senator Marshall: Could you send that amount? I want to get a handle on it. It's a big project, so I'd like to track the money.

Mr. Crosby: We can, senator. It will be in the tens of millions of dollars, but we can do that.

Senator Marshall: Yes, if you can send that in.

[Translation]

Senator Gignac: I'd like to welcome the witnesses, and before I ask my perhaps somewhat spicy questions, I'd like to thank all of you — whether it's National Defence, the RCMP or Public Safety — for all that you do to ensure the protection of our borders and the safety of our citizens.

My question is for the deputy minister of National Defence. You won't often see me surprised by a rate or ask why a growth rate is so low from a department like National Defence. We are talking about an increase of only 2% over last year for the main estimates. It seems to me that the world has changed in the last year, and in the last four years. Yet, if you compare the level of authorities for the next fiscal year with that of the year before the pandemic, we're talking about an increase of just 15%, compared with 44% for all government budgetary spending.

I was hoping the budget would contain more initiatives — here, we see barely \$80 million more over five years. I don't think I'm the only one who's shocked. An article came out in *La Presse* on Monday. It was co-signed by 60 people — former defence ministers, former deputy defence ministers and former chiefs of the defence staff. According to the article, the security of the country is in jeopardy and the budget doesn't deal with it. Do you agree with that? I'd like to hear from the Assistant Deputy Minister, Ms. Crosby, as well as the Chief of the Defence Staff on this dearth of funding. How are we going to fix these long-standing deficits when it comes to military capacity and preparedness? Am I missing something? Thank you.

[English]

Ms. Crosby: Thank you for that question. Of course, Canada has an unwavering commitment to our NATO alliance and continues to make strategic investments in defence. Together with our NATO allies, we intend to continue to be able to meet the evolving threats you see before you. Canada, in fact, has one of the largest defence budgets of all the 31 alliance members. Canada remains the sixth-largest contributor to the NATO common funding, of which we are asking for funding to fulfill that commitment this year in Main Estimates.

La sénatrice Marshall : Pourriez-vous nous communiquer ce montant? Je veux en avoir le cœur net. C'est un gros projet, alors j'aimerais faire le suivi de l'argent.

M. Crosby : Nous le pouvons le faire, sénatrice. Il s'agit de dizaines de millions de dollars, mais nous pouvons le faire.

La sénatrice Marshall : Oui, si vous pouvez nous faire parvenir ce renseignement.

[Français]

Le sénateur Gignac : J'aimerais souhaiter la bienvenue aux témoins et, avant de poser mes questions peut-être un peu épicees, j'aimerais vous remercier tous, que ce soit la Défense nationale, la GRC ou la Sécurité publique, de tout ce que vous faites pour assurer la protection de nos frontières et la sécurité de nos citoyens.

Ma question s'adresse au sous-ministre de la Défense nationale. Vous ne me verrez pas souvent surpris par un taux ou demander pourquoi un taux de croissance est si faible de la part d'un ministère comme la Défense nationale. On parle d'une augmentation d'à peine 2 % par rapport à l'an dernier pour le Budget principal des dépenses. Or, il me semble que le monde a changé depuis un an, et qui plus est depuis quatre ans. Pourtant, si l'on compare le niveau d'autorisation pour la prochaine année financière à celui de l'année précédant la pandémie, on parle d'une hausse d'à peine 15 %, comparativement à 44 % pour l'ensemble des dépenses budgétaires de l'appareil gouvernemental.

J'espérais que le budget comporte davantage d'initiatives — on parle d'à peine 80 millions de dollars de plus sur cinq ans. Je pense que je ne suis pas le seul à être étonné. Il y a un article de 60 cosignataires — ex-ministres de la Défense, ex-sous-ministres de la Défense et anciens responsables de l'état-major — qui a été publié dans *La Presse* ce lundi. L'article disait que la sécurité du pays est en péril et que le budget fédéral ne s'en préoccupe pas. Êtes-vous d'accord avec cela? J'aimerais entendre la sous-ministre adjointe, Mme Crosby, et aussi le chef d'état-major sur cette carence de financement. Comment remédier au déficit de longue date en matière de capacité et de préparation militaire? Est-ce que quelque chose m'a échappé? Merci.

[Traduction]

Mme Crosby : Je vous remercie de cette question. Bien entendu, le Canada a un engagement inébranlable envers son alliance avec l'OTAN et continue de faire des investissements stratégiques dans la défense. De concert avec nos alliés de l'OTAN, nous avons l'intention de continuer à être en mesure de faire face aux menaces en constante évolution que vous voyez devant vous. En fait, le Canada a l'un des budgets de défense les plus importants des 31 membres de l'alliance. Le Canada demeure le sixième contributeur en importance au financement

In addition, chair, I might add that Canada has spent 1.28% of its GDP in defence in 2021-22, and we are tracking to increase that to 1.29% in 2022-23. Perhaps most interestingly, Canada has also spent 13.7% of defence spending on major equipment in 2021-22 — the target is 20% — and we are on track to triple the amount spent on equipment between 2020 and 2026 to \$14 billion, which will surpass the 20% investment.

In conclusion, we continue to invest significantly in our equipment, in our men and women and in our capabilities to continue fulfilling our role in NATO and beyond.

Senator Gignac: I'm a little surprised because as a member of National Defence, I'm involved in that. I had the opportunity to be in Brussels, in the headquarters of NATO. Quite frankly, the figure is not 1.9%. It's 1.3% for the last fiscal year. When I check your figure, the extrapolation for the next five years, from Finance Department, we reach 1.4%. I don't know where your figures come from. I would be very interested after this testimony if you could send material just to catch me up regarding the way it's calculated.

Ms. Crosby: If I could correct, Mr. Chair, it's 1.29% for last year.

Senator Gignac: Okay, sorry. So it's 1.3%. But at NATO, now it's no longer a target of 2% of GDP; it's a floor they mention. I'm curious to see if it would be a minimum target and what you intend to do. I would be curious to hear the reaction of MGen. Frawley as to whether they have enough resources to protect the sovereignty of Canada.

[Translation]

Ms. Crosby: Thank you for the question. I will begin, and then —

[English]

— I'll turn it over to Major-General Frawley. The last defence policy update was, of course, in 2017. As you may know, the world has evolved, threats have changed, and new and emerging requirements have caused us to review our defence policy update. This review was announced in Budget 2023. Currently, we are undergoing extensive consultations and stakeholder engagements with parliamentarians and senators alike, as well as academia and Indigenous partners to make sure we get it right. We are determining what requirements we need for today and for

commun de l'OTAN, dont nous demandons le financement dans le Budget principal des dépenses afin de remplir cet engagement cette année.

De plus, monsieur le président, j'ajouterais que le Canada a consacré 1,28 % de son PIB à la défense en 2021-2022, et que nous prévoyons l'augmenter à 1,29 % en 2022-2023. Ce qui est peut-être le plus intéressant, c'est que le Canada a également consacré 13,7 % de ses dépenses de défense à l'achat d'équipement majeur en 2021-2022 — l'objectif est de 20 % — et nous sommes en voie de tripler le montant consacré à l'équipement entre 2020 et 2026 pour le porter à 14 milliards de dollars, ce qui dépassera l'investissement de 20 %.

En conclusion, nous continuons d'investir considérablement dans notre équipement, dans nos hommes et nos femmes et dans nos capacités pour continuer à remplir notre rôle au sein de l'OTAN et au-delà.

Le sénateur Gignac : Je suis un peu surpris parce qu'en tant que membre du Comité de la défense nationale, je m'occupe de ces questions. J'ai eu l'occasion de me rendre à Bruxelles, au siège de l'OTAN. Franchement, ce n'est pas 1,9 %. C'est 1,3 % pour le dernier exercice. Quand je vérifie votre chiffre, l'extrapolation pour les cinq prochaines années, du ministère des Finances, nous atteignons 1,4 %. Je ne sais pas d'où viennent vos chiffres. J'aimerais beaucoup, après ce témoignage, que vous me fassiez parvenir des documents pour me permettre de comprendre le calcul.

Mme Crosby : Si vous me permettez une rectification, monsieur le président, c'est 1,29 % pour l'an dernier.

Le sénateur Gignac : D'accord, désolé. C'est donc 1,3 %. Mais à l'OTAN, 2 % du PIB, ce n'est plus la cible, mais un plancher. J'aimerais savoir s'il s'agit d'une cible minimale et ce que vous avez l'intention de faire. Je serais curieux d'entendre le major-général Frawley dire si les ressources disponibles sont suffisantes pour protéger la souveraineté du Canada.

[Français]

Mme Crosby : Je vous remercie de la question. Je vais commencer, puis —

[Traduction]

Je cède maintenant la parole au major-général Frawley. La dernière mise à jour de la politique de défense remonte, bien sûr, à 2017. Comme vous le savez sans doute, le monde a évolué, les menaces ont changé et les nouvelles exigences nous ont amenés à revoir notre politique de défense. Cet examen a été annoncé dans le budget de 2023. À l'heure actuelle, nous menons de vastes consultations auprès des parlementaires et des sénateurs, ainsi que des universitaires et des partenaires autochtones afin de nous assurer de bien faire les choses. Nous déterminons

the future. We believe the defence policy update will do just that. To say more on that, General Frawley, I'll turn it over to you.

Major-General Blaise Frawley, Deputy Vice Chief of the Defence Staff, Department of National Defence and the Canadian Armed Forces: Canada is unwavering in our commitment to the NATO alliance, to the defence of the Euro-Atlantic security and to the rules-based international order. Essentially, we are the framework lead nation for forces in Latvia right now. Our biggest commitment internationally deployed is the Operation REASSURANCE commitment of 1,200 troops. The feedback we get from our NATO allies as well, we may not be meeting the 2%, but we are hitting well above our weight in what we contribute in those various areas. We will continue to make important contributions to global peace and security alongside our NATO allies.

[*Translation*]

Senator Gignac: Thank you for reassuring us by saying that Canada's national security and national defence are not in jeopardy, because the 60-odd co-signatories seemed to think otherwise. We shall see.

I will now turn briefly to the RCMP.

The agreement between Canada and the United States reached on March 24 of this year seeking to broaden the Safe Third Country Agreement received a great deal of attention. I would like an update. Since the announcement, what changes have you observed in terms of asylum seekers at the border? This is an important issue in Quebec. My question is for either of the RCMP representatives.

Mr. Larkin: Thank you for the question.

[*English*]

Obviously, the Safe Third Country Agreement came into force. A big impact was in the province of Quebec at Roxham Road, where we were seeing on average a significant amount of irregular migration. Since that date, I can tell you that the migration and irregular migration have almost ceased. We are seeing other pressures across the country, which is natural, but we have seen an immediate impact.

We continue to monitor the border, collect intelligence and work with Immigration and our U.S. partners. We continue to do that, but when you look at the weeks leading up to the announcement, we were averaging 161 people per day, with significant resources dedicated to that. As of April 5, 2023, the C Division members have intercepted 202 people in the Quebec region. So we've seen a significant impact, but we closely monitor volumes at Roxham Road. We adjust our posture as

les besoins actuels et futurs. Nous croyons que la mise à jour de la politique de défense fera exactement cela. Général Frawley, je vous cède la parole.

Major-général Blaise Frawley, vice-chef d'état-major adjoint de la défense, ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes : Le Canada est inébranlable dans son engagement à l'égard de l'alliance de l'OTAN, de la défense de la sécurité euro-atlantique et de l'ordre international fondé sur des règles. Essentiellement, nous sommes le pays-cadre qui dirige les forces en Lettonie à l'heure actuelle. Notre plus grand engagement à l'échelle internationale est l'engagement de 1 200 soldats dans le cadre de l'opération Reassurance. Nos alliés de l'OTAN nous disent également que nous n'atteignons peut-être pas les 2 %, mais que nous faisons bien plus que notre part dans ces divers domaines. Nous continuerons de contribuer de façon importante à la paix et à la sécurité mondiales aux côtés de nos alliés de l'OTAN.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Merci de nous rassurer en nous disant que la sécurité et la défense nationales du Canada ne sont pas en péril, car la soixantaine de cosignataires semblaient quand même penser différemment. Ce sera à suivre.

Je vais m'adresser brièvement à la GRC.

L'entente du 24 mars dernier entre le Canada et les États-Unis dans le but d'élargir l'Entente sur les tiers pays sûrs a fait couler beaucoup d'encre. J'aimerais avoir une mise à jour; depuis l'annonce, quels changements avez-vous observés par rapport aux demandeurs d'asile à la frontière? Il s'agit d'un enjeu important au Québec. Ma question s'adresse à l'un ou l'autre des représentants de la GRC.

M. Larkin : Je vous remercie de la question.

[*Traduction*]

Évidemment, l'Entente sur les tiers pays sûrs est entrée en vigueur. L'impact a été important dans la province de Québec, au chemin Roxham, où nous avons constaté en moyenne une importante migration irrégulière. Depuis cette date, je peux vous dire que la migration et la migration irrégulière ont presque cessé. Nous constatons d'autres pressions partout au pays, ce qui est naturel, mais nous avons constaté un impact immédiat.

Nous continuons de surveiller la frontière, de recueillir des renseignements et de travailler avec l'Immigration et nos partenaires américains. Nous continuons de le faire, mais dans les semaines qui ont précédé l'annonce, nous avions en moyenne 161 personnes par jour, et d'importantes ressources y étaient consacrées. En date du 5 avril 2023, les membres de la Division C ont intercepté 202 personnes dans la région du Québec. Nous avons donc constaté une incidence importante, mais nous

required, and now we're looking across the country at other ports of entry to see whether or not migration changes.

Senator Smith: I have a question for National Defence. I'd like to talk a bit about spending lapses. Historically, the Department of National Defence has a bit of a reputation for lapsing billions of dollars in procurement funding, and the organization's departmental plan for 2023-24 makes note of the risk-based defence procurement pilot, now referred to as a "risk-based approach to contract approval for defence procurement," which is designed to increase the flexibility to provide National Defence, Public Services and Procurement Canada, or PSPC, and the Treasury Board in respect of procurement activities.

Could you please provide an update on this pilot program and how it's enabling the department to streamline defence procurement? How does it differ from your existing situation?

Ms. Crosby: Thank you for the question. I will begin, and then turn it over to Troy Crosby. Of course, at National Defence, we have a very large and complex budget, and it supports personnel, operations, capital investments in equipment and infrastructure and so forth. However, despite long-term planning, some schedules don't go as planned for obvious reasons, such as supply chain issues, labour issues, labour shortages and even internal challenges we may have.

That said, I will start by saying that last year's lapse — it's too soon to calculate this year's lapse, but referring to the budget in 2021-22, there was a \$2.5 billion lapse, but \$2.27 billion of that was made available in future years. One good thing we can do at National Defence is move the money to the time and place we need it. With that, though, the risk-based procurement approach is an interesting one and meant to help us achieve some of our objectives in capital projects. I'll turn it over to Troy for more on that.

Mr. Crosby: The risk-based approach is an indication of thinking that's been going into defence procurement approvals for contracting, working with central agencies and our colleagues at PSPC. There's been a delegation of authorities to the assistant deputy minister level at PSPC so that PSPC isn't required to go to higher levels and potentially to Treasury Board for approvals based on an assessment of risk, including legal risk. In that way,

surveillons de près les volumes au chemin Roxham. Nous ajustons notre position au besoin, et nous examinons maintenant d'autres points d'entrée partout au pays pour voir si la migration change ou non.

Le sénateur Smith : J'ai une question pour la Défense nationale. J'aimerais parler un peu des fonds inutilisés. Historiquement, le ministère de la Défense nationale a un peu la réputation d'avoir des milliards de dollars de fonds d'approvisionnement non utilisés, et le plan ministériel de l'organisation pour 2023-2024 fait état du projet pilote d'approvisionnement en matière de défense axé sur les risques, maintenant appelé « approche axée sur les risques pour l'approbation des contrats d'approvisionnement en matière de défense », qui vise à accorder davantage de latitude à la Défense nationale, à Services publics et Approvisionnement Canada, ou SPAC, et au Conseil du Trésor, en ce qui concerne les activités d'approvisionnement.

Pourriez-vous faire le point sur ce programme pilote et sur la façon dont il permet au ministère de rationaliser l'approvisionnement en matière de défense? En quoi cela diffère-t-il de la situation actuelle?

Mme Crosby : Je vous remercie de la question. Je vais commencer, puis je céderai la parole à Troy Crosby. Bien sûr, la Défense nationale dispose d'un budget très important et complexe, qui appuie le personnel, les opérations, les investissements en capital dans l'équipement et les infrastructures, et ainsi de suite. Cependant, même si la planification se fait à long terme, certains échéanciers ne se déroulent pas comme prévu pour des raisons évidentes, comme des problèmes liés à la chaîne d'approvisionnement, des problèmes de relations de travail, des pénuries de main-d'œuvre, et même des défis internes que nous pourrions avoir.

Cela dit, je vais commencer par mentionner que les fonds inutilisés de l'an dernier — il est trop tôt pour calculer les fonds inutilisés de cette année, mais en ce qui concerne le budget de 2021-2022, il y avait des fonds inutilisés de 2,5 milliards de dollars, dont 2,27 milliards de dollars ont été rendus disponibles pour les années à venir. Une des bonnes choses que nous pouvons faire à la Défense nationale, c'est d'affecter l'argent au moment et à l'endroit où nous en avons besoin. Cela dit, l'approche d'approvisionnement fondée sur les risques est intéressante et vise à nous aider à atteindre certains de nos objectifs dans le cadre des projets d'immobilisations. Je vais demander à M. Crosby de vous en dire plus à ce sujet.

M. Crosby : L'approche fondée sur les risques rend compte de la réflexion qui a été faite en vue de l'approbation des contrats d'approvisionnement de la Défense, en collaboration avec les organismes centraux et nos collègues de Services publics et Approvisionnement Canada. Il y a eu une délégation de pouvoirs au niveau du sous-ministre adjoint de SPAC, de sorte que ce ministère n'est pas tenu de s'adresser à des niveaux plus élevés

there's an appropriate level of focus and effort applied to those seeking those contracting approvals, and they're able to move more quickly through the system.

Senator Smith: The departmental plan also notes that procurement resources are in high demand, and there's a shortage of procurement specialists across government. This risk could impact your department's ability to meet your procurement targets for 2023-24. How is your department working to mitigate this risk in the immediate term? Are there plans to address this problem in the long term?

Mr. Crosby: There are challenges with finding specialized procurement staff across both National Defence and in PSPC. We are working to ensure that we have what we're referring to as an "academy approach" to the recruitment of new procurement specialists, who are then brought into the department and in a very deliberate way put into a professionalization and training system so they can quickly become capable of supporting our activities. We also speak regularly with our colleagues at PSPC so that we're coordinating our work. They, of course, need procurement specialists to support us as well.

Senator Smith: Has this been accelerated or implemented due to what's going on with Ukraine? Has this been in the plans for a period of time? I go back a long way. We used to run the committee. We used to always talk to your group about lapsing and buying bigger tanks and jets and equipment. But that always seemed to be put ahead into different time frames, and the results weren't there.

I'm wondering how you look at yourselves today in 2023 versus where you were back in, say, 2017. I recognize you have a whole new plan for the department. How do you look at yourselves? Are you happy with the progress you've made to this particular point? Are you ready to go forward in time with all the challenges that you face nationally and internationally?

Mr. Crosby: Since 2017, the Materiel Group that I'm responsible for has grown by approximately 550 people. That was actually 700 public servants, but we've lost approximately 150 military personnel. We're quite a mix of military and civilian within the group.

That said, right now our focus is on ensuring that we have a plan, as you're suggesting, looking forward at not just today's work but the work to come and ensuring that we have a respectful, diverse, inclusive and supportive workplace where people want to come to work — because we do have to compete for those human resources. Once we have them among us, then back to the academy idea, as an example. Then we're working on ensuring the professionalization and development of those

et peut-être au Conseil du Trésor pour obtenir des approbations en fonction d'une évaluation des risques, y compris des risques juridiques. Ainsi, l'accent et les efforts portent suffisamment sur ceux qui veulent obtenir ces approbations, et ces derniers peuvent progresser plus rapidement dans le système.

Le sénateur Smith : Le plan ministériel indique également que les ressources d'approvisionnement sont en forte demande et qu'il y a une pénurie de spécialistes de l'approvisionnement dans l'ensemble du gouvernement. Ce risque pourrait avoir une incidence sur la capacité de votre ministère à atteindre ses objectifs d'approvisionnement pour 2023-2024. Comment votre ministère travaille-t-il à atténuer ce risque dans l'immédiat? Y a-t-il des plans pour régler ce problème à long terme?

M. Crosby : Il est difficile de trouver du personnel spécialisé en approvisionnement, tant à la Défense nationale qu'à SPAC. Nous veillons à avoir ce que nous appelons une « approche académique » pour le recrutement de nouveaux spécialistes de l'approvisionnement, qui entrent ensuite dans les rangs du ministère et qui, de façon très délibérée, sont intégrés à un système de spécialisation et de formation leur permettant d'être rapidement en mesure d'appuyer nos activités. Nous discutons aussi régulièrement avec nos collègues de SPAC, afin de coordonner notre travail. Bien sûr, ils ont besoin de spécialistes en approvisionnement pour nous appuyer également.

Le sénateur Smith : Cette démarche a-t-elle été accélérée ou mise en œuvre en raison de ce qui se passe en Ukraine? Était-elle prévue depuis un certain temps? Je suis là depuis longtemps. C'est nous qui dirigeons le comité. Nous parlions constamment à votre groupe des fonds inutilisés et de l'achat de plus gros chars d'assaut, d'avions à réaction et d'équipement. Mais il semblait toujours que des délais différents étaient prévus, et les résultats n'étaient pas là.

Je me demande où vous vous situez en 2023, par rapport à 2017, par exemple. Je constate que vous avez un tout nouveau plan pour le ministère. Comment vous percevez-vous? Êtes-vous satisfaits des progrès que vous avez réalisés à cet égard? Êtes-vous prêts à relever tous les défis auxquels vous êtes confrontés à l'échelle nationale et internationale?

M. Crosby : Depuis 2017, l'effectif du Groupe des matériels dont je suis responsable a vu son effectif augmenter d'environ 550 personnes. Il s'agissait en fait de 700 fonctionnaires, mais nous avons perdu environ 150 militaires. Notre groupe comprend un mélange de militaires et de civils.

Cela dit, à l'heure actuelle, notre priorité est de nous assurer que nous avons un plan, comme vous l'avez mentionné, en tenant compte non seulement du travail à faire aujourd'hui, mais aussi du travail à venir, et en veillant à avoir un milieu de travail respectueux, diversifié, inclusif et positif, où les gens souhaitent venir travailler — parce que nous devons nous battre pour obtenir ces ressources humaines. Une fois que nous les avons recrutées, nous revenons à l'approche académique. Nous

people so that they can continue to contribute. Of course, it's not just about the procurement specialists. We employ engineers, technologists and finance specialists — quite a diverse number of specialties to get the work done.

Senator Smith: Would you consider that a cultural shift is needed moving forward or that you're implementing?

Mr. Crosby: As part of the defence team, we certainly want to ensure that we have a very supportive work environment. We are also, as most, coming to grips with post-COVID change in our work environment and how we're working together. I can say with great confidence that our workforce is very focused on the objective of supporting the Canadian Armed Forces, and we'll continue to do that.

[Translation]

Senator Moncion: My questions pertain to firearms trafficking and are for the RCMP officials.

According to our notes, the RCMP teams up with municipal and provincial police services to combat the illegal movement of firearms inside and outside Canada. The group also collaborates with the investigative service at the U.S. Department of Homeland Security — the Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives — on investigations into cross-border smuggling.

I would like you to comment on the amount requested in the Main Estimates to fight the illegal movement of firearms inside and outside Canada.

[English]

Ms. Hazen: Thank you for the question. At the RCMP, reducing gun and gang violence is a priority for us. We are closely reviewing all recommendations from the Mass Casualty Commission, including those that align with Bill C-21 and other firearms-related recommendations.

Specifically within these Main Estimates, I do not have the number that the RCMP is dedicating towards this particular program. We work very closely with our colleagues at Public Safety with regard to this particular issue.

Senator Moncion: But it is a growing concern and problem for our country and especially in the cities closer to the border.

travaillons à assurer la spécialisation et le perfectionnement de ces personnes, afin qu'elles puissent poursuivre leur contribution. Bien sûr, il ne s'agit pas seulement de spécialistes de l'approvisionnement. Nous employons des ingénieurs, des technologues et des spécialistes des finances — ce qui représente un nombre assez diversifié de spécialités pour accomplir le travail.

Le sénateur Smith : Considérez-vous qu'un changement de culture est nécessaire ou que vous êtes en train d'en mettre un en œuvre?

M. Crosby : En tant que membres de l'équipe de la Défense, nous voulons certainement nous assurer d'avoir un milieu de travail très accueillant. De plus, comme beaucoup de gens, nous composons avec les changements qui ont touché notre environnement de travail et notre façon de travailler ensemble après la COVID-19. Je peux dire en toute confiance que notre effectif est très axé sur l'objectif de soutenir les Forces armées canadiennes, ce que nous continuerons de faire.

[Français]

La sénatrice Moncion : Mes questions concernent le trafic d'armes à feu et s'adressent à la GRC.

Selon nos notes, la GRC s'associe aux services policiers municipaux et provinciaux pour lutter contre les déplacements illégaux d'armes à feu à l'intérieur et à l'extérieur du Canada. Le groupe collabore également avec les services d'enquête du département de la Sécurité intérieure des États-Unis — le Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives — dans le cadre d'enquêtes sur la contrebande transfrontalière.

J'aimerais vous entendre sur la part réclamée dans le Budget principal des dépenses qui sera utilisée pour lutter contre les déplacements illégaux d'armes à feu à l'intérieur et à l'extérieur du Canada.

[Traduction]

Mme Hazen : Je vous remercie de la question. La réduction de la violence liée aux armes à feu et aux gangs est une priorité pour la Gendarmerie royale du Canada. Nous examinons attentivement toutes les recommandations de la Commission des pertes massives, y compris celles qui sont conformes au projet de loi C-21 et à d'autres recommandations liées aux armes à feu.

Dans le contexte de ce Budget principal des dépenses, je n'ai pas le chiffre que la GRC consacre à ce programme. Nous travaillons en étroite collaboration avec nos collègues de la Sécurité publique dans ce dossier.

La sénatrice Moncion : Il s'agit toutefois d'un problème de plus en plus préoccupant pour notre pays et surtout pour les villes situées près de la frontière.

In what measure has that market grown in Canada in the past few years, or do you have those numbers?

Mr. Larkin: Thank you very much, through you, Mr. Chair. Again, as my colleague alluded to, gun and gang violence is a significant priority for us. We are seeing a significant increase, particularly in urban areas, around firearms and the trafficking of firearms.

Geographically, we have a border integrity workforce in partnership with the CBSA as well as the U.S. Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives, or ATF. We have embedded liaison officers within the ATF monitoring the illicit traffic. We are also working closely with Public Safety around new legislation and new reform, and our firearms and licensing regime continues. We have just launched the digital platform for Canadian licence owners to apply for digital licensing, which is an important part of our regime.

We have also invested money in a program called NWEST, which is focused on firearms tracing. The RCMP Commissioner has an internal directive where all firearms seized and/or found must be traced through our laboratories to look at criminal connections to investigations with all police services, and I'm pleased to announce that as we update that, the Province of Ontario's FATE program will be migrated into the national system, as well as the Quebec program. So we will have a really holistic view. We have lagged behind looking at it from a holistic national perspective.

On top of that, we have been expanding a ballistic program where ballistics that are seized from shootings and/or scenes of crime — every single ballistic piece — are actually traced, and that tracing mechanism, within three days, provides us the type of firearm, potential links to other crimes, the type of gun et cetera. That has an automatic linkage into the ATF system, so we are looking at it from a North American perspective.

We have programs led by the RCMP. We have a pilot project with the Winnipeg Police Service. We are just meeting with the Atlantic police chiefs to launch an Atlantic program, and we have a pilot project with the Vancouver Police Department.

That is where we are seeing the investment of monies, specifically as we look at how we actually continue to combat firearms.

Dans quelle mesure ce marché s'est-il développé au Canada au cours des dernières années? Avez-vous ces chiffres?

M. Larkin : Je vous remercie de la question, par votre entremise, monsieur le président. Encore une fois, comme ma collègue l'a mentionné, la violence liée aux armes à feu et aux gangs est une priorité importante pour nous. Nous constatons une augmentation importante, surtout dans les régions urbaines, en ce qui concerne les armes à feu et le trafic d'armes à feu.

Sur le plan géographique, nous avons un effectif chargé de l'intégrité de la frontière, en partenariat avec l'Agence des services frontaliers du Canada et le Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives, ou ATF, des États-Unis. Nous avons des agents de liaison intégrés au sein de l'ATF pour surveiller le trafic illicite. Nous travaillons également en étroite collaboration avec Sécurité publique sur de nouvelles mesures législatives et de nouvelles réformes, et nous maintenons notre régime au chapitre de la délivrance de permis et des armes à feu. Nous venons de lancer la plateforme numérique permettant aux titulaires canadiens de permis de présenter une demande de permis numérique, ce qui constitue un élément important de notre régime.

Nous avons également investi de l'argent dans un programme appelé Groupe de soutien aux enquêtes Internet sur les armes à feu ou GSEIAF, qui est axé sur le suivi des armes à feu. Une directive interne du commissaire de la GRC prévoit que toutes les armes à feu saisies ou trouvées doivent faire l'objet d'un suivi dans nos laboratoires, afin de déterminer s'il existe des liens criminels avec les enquêtes menées par tous les services de police, et je suis heureux d'annoncer que, dans le cadre de la mise à jour de cette directive, le Programme de surveillance et de contrôle des armes à feu de la province de l'Ontario sera intégré au système national, ainsi que le programme du Québec. Cela nous permettra d'avoir une vision vraiment holistique. Nous avons pris du retard dans l'examen de la question dans une perspective nationale globale.

De plus, nous avons élargi un programme de balistique dans le cadre duquel les projectiles saisis lors de fusillades ou sur des scènes de crime — chacun de ces projectiles — font l'objet d'un suivi, et ce mécanisme de dépistage nous fournit en trois jours le type d'arme à feu utilisé, les liens potentiels avec d'autres crimes, et ainsi de suite. Il y a un lien automatique avec le système ATF, alors nous examinons la situation dans une perspective nord-américaine.

Des programmes sont dirigés par la GRC, dont un projet pilote avec le service de police de Winnipeg. Nous venons tout juste de rencontrer les chefs de police de l'Atlantique pour lancer un programme dans cette région, et nous avons un projet pilote avec le service de police de Vancouver.

C'est là que des investissements sont faits, particulièrement dans le contexte de la lutte contre les armes à feu.

But the border integrity piece is unique. When you look at particularly Montreal, Quebec, and Toronto, Ontario, you see that cross-border trafficking, whereas in other parts of the country they are domestic. So the work that we are doing is fairly unique as we look at our geography.

Senator Moncion: And you have different hot spots in this country where the traffic is easier, I would say, and more fluid than other areas in the country.

Mr. Larkin: Certainly, yes, through you, Mr. Chair, obviously the urban centres: Montreal, Toronto, Calgary, Vancouver, large ports of entry are significant challenges for us. We look at the corridor through Windsor, through Niagara and then, of course, we look at, in the province of Quebec, our connections in very proximity to the States of Vermont and New York. Those are hot spots and, of course, all ports of entry, so Halifax and Vancouver are significant areas, as well as in the north. When we look at Sault Ste. Marie, Thunder Bay, obviously the connection and the close proximity to the United States, those are the areas where we focus our resources.

Senator Moncion: I met with the Thunder Bay police, and that was one of their growing concerns.

Senator Pate: My first questions are for National Defence. I was interested to see in the Main Estimates that there are approximately \$2 million in grants for the Community Support for Sexual Misconduct Survivors Grant Program and that same amount was requested in the same funding category in last year's Main Estimates. I am curious as to where the money is going to in terms of the list of organizations. I know generally you have outlined sexual assault centres, virtual platforms, research and academic, but could you provide a list of which actual organizations received that funding, as well as the amounts they received?

I am curious as to whether this is sustaining funding, and that is why it is reappearing, or whether it is grant funding for specific projects, as well as what the criteria are for determining who receives the funding in those projects and what measures are taken to ensure accountability and how survivors of sexual misconduct are looped back into the process to ensure the evaluation of it.

That is my first — sorry — not really one question but a series of questions related to that. Thank you.

Ms. Crosby: Thank you for your question. There was a lot there to unpack. Let me at least begin by reminding the committee that addressing sexual misconduct and gender-based violence is a top priority for National Defence, obviously, and in

Mais la question de l'intégrité des frontières est unique. Pour ce qui est plus particulièrement de Montréal, au Québec, et de Toronto, en Ontario, on y constate du trafic transfrontalier, alors que dans d'autres régions du pays, les armes sont de provenance canadienne. Le travail que nous faisons est donc assez unique, compte tenu de notre géographie.

La sénatrice Moncion : De plus, il y a différents points névralgiques où le trafic est plus facile, je dirais, et plus fluide que dans d'autres régions du pays.

M. Larkin : Oui. Je répondrais, par votre entremise, monsieur le président, que les grands centres urbains de Montréal, de Toronto, de Calgary et de Vancouver représentent des défis importants pour nous. Nous examinons le corridor qui traverse Windsor, Niagara et, bien sûr, la province de Québec, nos liens avec les États du Vermont et de New York. Ce sont des points chauds et, bien sûr, tous les points d'entrée portuaires, ce qui fait d'Halifax et de Vancouver des régions importantes, ainsi que celles dans le Nord. Pour ce qui est de Sault Ste. Marie, de Thunder Bay, évidemment, le lien et la proximité avec les États-Unis font en sorte que ce sont des secteurs où nous concentrons nos ressources.

La sénatrice Moncion : J'ai rencontré des policiers de Thunder Bay, et cela faisait partie de leurs préoccupations croissantes.

La sénatrice Pate : Mes premières questions s'adressent à la Défense nationale. J'ai trouvé intéressant de voir dans le Budget principal des dépenses qu'il y a environ 2 millions de dollars en subventions pour le Programme pour le soutien communautaire pour les personnes survivantes d'inconduite sexuelle et que le même montant a été demandé dans la même catégorie de financement dans le Budget principal des dépenses de l'an dernier. Je suis curieuse de savoir à quelles organisations va cet argent. Je sais que, de façon générale, vous avez parlé des centres d'aide aux victimes d'agression sexuelle, des plateformes virtuelles, de la recherche et du milieu universitaire, mais pourriez-vous nous fournir une liste des organisations qui ont reçu ce financement, ainsi que les montants qu'elles ont reçus?

Je me demande s'il s'agit d'un financement permanent, et si c'est la raison pour laquelle il réapparaît, ou si ce sont des subventions pour des projets précis, et j'aimerais savoir quels sont les critères pour déterminer qui reçoit le financement et quelles mesures sont prises pour assurer la reddition de comptes, et comment les victimes d'inconduite sexuelle sont intégrées au processus pour en assurer l'évaluation.

C'est ma première question ou — désolée — première série de questions à ce sujet. Merci.

Mme Crosby : Je vous remercie de votre question, qui comporte de nombreux aspects. Permettez-moi d'abord de rappeler au comité que la lutte contre l'inconduite sexuelle et la violence fondée sur le sexe est une priorité absolue pour la

the military, and Budget 2021 allocated \$236.2 million over five years. So there is a repetition per year.

This program started in 2021-22, and there is \$33.5 million per year ongoing to support various initiatives.

I do not have at my disposal here today the various details that you have asked for in terms of how much is going to whom and I do not know if General Frawley has any.

MGen. Frawley: Mr. Chair, just to add: Absolutely, one of our top priorities if not our top priority is culture evolution within both the CAF and the department. The funding mentioned will go towards the prevention and response to all forms of sexual violence and elimination of barriers for the meaningful representation and participation of diverse women across the defence team.

As well, it will go towards a positive space program that aims to foster a safe and inclusive work environment for everyone.

Again, I have to reiterate just how important culture evolution is for the Canadian Armed Forces and the department.

Senator Pate: As a former service brat, I can attest to that. I am very interested in who is receiving the money grants and in the evaluation components if you could provide that.

Also in the Department of National Defence, if I am reading it correctly, there is just over \$1 million being provided to support the Indigenous Reconciliation Program. Is that correct?

I know from the submission that it comes out of the Missing and Murdered Indigenous Women and Girls inquiry, and I would have thought that I would be asking this of Public Safety or Corrections if they were here, but I'm curious what the role of National Defence is in providing that support and how it came to be that it is your department administering that. As you may know, it is an area that I have worked in for a long time, so I'm curious.

Again, what funding is being provided, to which groups and how is it being allocated and how is it determined where the needs are for it?

Ms. Crosby: Thank you for your question. Through Mr. Chair, of course, Indigenous partnerships actually are critical to advancing reconciliation and conducting our operations in anything from enhancing security to conducting operations, even overseas, but most importantly as we start to develop our capabilities in the North as well.

Défense nationale, évidemment, et pour les militaires, et que le budget de 2021 prévoyait 236,2 millions de dollars sur cinq ans. Il y a donc une répétition chaque année.

Ce programme a commencé en 2021-2022, et 33,5 millions de dollars par année vont au soutien des diverses initiatives.

Je n'ai pas avec moi aujourd'hui les détails que vous avez demandés concernant la répartition des montants, et je ne sais pas si le général Frawley les a.

Mgén Frawley : Monsieur le président, j'aimerais ajouter que l'une de nos principales priorités, sinon la plus importante, c'est l'évolution de la culture au sein des Forces armées canadiennes et du ministère. Le financement mentionné servira à la prévention et aux interventions pour toutes les formes de violence sexuelle, ainsi qu'à l'élimination des obstacles à la représentation et à la participation significatives des femmes au sein de l'équipe de la Défense.

De plus, il servira à un programme visant à établir un espace positif, en vue de favoriser un milieu de travail sécuritaire et inclusif pour tout le monde.

Encore une fois, je dois répéter à quel point l'évolution de la culture est importante pour les Forces armées canadiennes et le ministère.

La sénatrice Pate : En tant qu'enfant de militaire, je peux en témoigner. J'aimerais beaucoup savoir qui reçoit les subventions et quelles sont les composantes de l'évaluation, si vous pouvez me les fournir.

De même, le ministère de la Défense nationale, si je comprends bien, prévoit un peu plus de 1 million de dollars pour appuyer le programme de réconciliation autochtone. C'est bien cela?

J'ai appris par la présentation que cela vient de l'enquête sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, et j'avais pensé pouvoir poser la question à la Sécurité publique ou au Service correctionnel s'ils étaient là. Mais je me demande quel est le rôle de la Défense nationale dans ce soutien et comment il se fait que ce soit votre ministère qui l'administre. Comme vous le savez peut-être, c'est un domaine où j'ai longtemps travaillé, et je suis curieuse.

Encore une fois, quel est le financement fourni, à quels groupes et comment est-il attribué et comment détermine-t-on les besoins?

Mme Crosby : Je vous remercie de votre question. Monsieur le président, bien sûr, les partenariats avec les Autochtones sont essentiels pour faire progresser la réconciliation et la conduite de nos opérations, que ce soit pour améliorer la sécurité ou pour mener des opérations outre-mer, mais surtout, au moment où nous commençons à développer nos capacités dans le Nord également.

Indigenous partnerships are absolutely essential. We currently are engaging Indigenous governments and different organizations on helping us with our defence planning and investment planning.

We also are leveraging an Indigenous procurement framework, which Mr. Crosby can speak to. Of course, we also have efforts being placed on increasing our Indigenous representation in the CAF. I would say attention to our Indigenous partners is pervasive throughout everything we do. In Budget 2022, National Defence was allocated \$9.5 million to facilitate engagements that we want to do, concerning anything from work we want to do on our vast custodial properties that we have across Canada to any other investments we may be making.

Senator Pate: I am realizing that I am interrupting you, but I am specifically interested in the work that is being done on reintegration for those who have been criminalized because that is specifically noted, so what the goals of the program are, who is benefiting, how many people are in it, which initiatives. And I understand that I am probably out of time, so if we could get that in writing, that would be great.

The Chair: Thank you. Could you provide that information in writing, please? Okay.

[*Translation*]

Senator Galvez: Thank you to all of our witnesses for being here and answering our questions.

[*English*]

The Insurance Bureau of Canada is telling us that in the 1980s, we used to spend \$0.3 billion on destruction from extreme weather events. In 2022, it jumped to \$3.1 billion.

In the 2023-24 Main Estimates, Public Safety Canada is requesting transfer payments of \$1.725 billion in contributions to the provinces for assistance related to natural disasters. This same item was only \$100 million in the Main Estimates of the previous fiscal year.

Have you observed increased frequency and severity of natural disasters due to climate change? And what are the strategies for you to predict next year? How much will it cost us?

Mr. Amyot: Thank you for the question. Yes, you are absolutely right; we do have \$1.7 billion in DFAA, Disaster Financial Assistance Arrangements. This is basically a program

Les partenariats avec les Autochtones sont absolument essentiels. Nous faisons actuellement appel aux gouvernements autochtones et à différentes organisations pour nous aider à planifier notre défense et nos investissements.

Nous tirons également parti d'un cadre d'approvisionnement autochtone, dont M. Crosby peut parler. Bien sûr, nous déployons également des efforts pour accroître notre représentation autochtone dans les Forces armées canadiennes. Je dirais que l'attention portée à nos partenaires autochtones est omniprésente dans tout ce que nous faisons. Dans le budget de 2022, la Défense nationale a reçu 9,5 millions de dollars pour faciliter les rôles que nous voulons jouer, qu'il s'agisse du travail que nous voulons faire sur les vastes propriétés dont nous avons la garde partout au Canada ou d'autres investissements que nous pourrions faire.

La sénatrice Pate : Je sais que je vous interromps, mais je m'intéresse particulièrement au travail qui se fait pour la réinsertion sociale des personnes qui ont été criminalisées, parce que c'est spécifiquement noté. Donc quels sont les objectifs du programme, qui en bénéficie, combien de personnes y participent, à quelles initiatives? Et je comprends que mon temps est probablement écoulé, alors si nous pouvions avoir cela par écrit, ce serait formidable.

Le président : Merci. Pourriez-vous nous fournir cette information par écrit, s'il vous plaît? D'accord.

[*Français*]

La sénatrice Galvez : Merci à tous nos invités de leur présence et de leurs réponses à nos questions.

[*Traduction*]

Le Bureau d'assurance du Canada nous dit que, dans les années 1980, la destruction imputable à des événements météorologiques extrêmes nous coûtait 0,3 milliard de dollars. En 2022, ce chiffre est passé à 3,1 milliards de dollars.

Dans le Budget principal des dépenses de 2023-2024, Sécurité publique Canada demande des paiements de transfert de 1,725 milliard de dollars en contributions aux provinces pour l'aide consécutive aux catastrophes naturelles. Ce même poste n'était que de 100 millions de dollars dans le Budget principal des dépenses de l'exercice précédent.

Avez-vous observé une augmentation de la fréquence et de la gravité des catastrophes naturelles dues au changement climatique? Et quelles seront vos stratégies de prédition l'an prochain? Combien cela nous coûtera-t-il?

M. Amyot : Je vous remercie de la question. Oui, vous avez tout à fait raison; nous avons 1,7 milliard de dollars dans les AAFCC, les Accords d'aide financière en cas de catastrophe. Il

to help provinces and territories that experienced a hazard, a weather event, to rebuild and get things back together.

The number of weather events and the severity have increased; you're absolutely right. On that, I will ask my colleague Doug May, who is in charge of administering the DFAA program, to provide a little bit more details to contextualize this.

Douglas May, Senior Director, Programs, Emergency Management and Programs Branch, Public Safety Canada: Thank you for your question.

Climate change is accelerating, as is the frequency and severity of events such as wildfires, floods and winter storms, which continue to disrupt lives, cause damage to critical infrastructure and impact our supply chains. In the event of these large natural disasters, the DFAA is the main instrument for the Government of Canada to provide financial assistance to provinces and territories.

We are currently doing a review of the DFAA program to ensure that it is sustainable with respect to support to provinces and territories for disaster recovery. Recently, as part of this review, Minister of Emergency Preparedness Bill Blair appointed an external advisory panel to make recommendations on how to improve the long-term sustainability of the program.

Senator Galvez: Thank you. Can you tell us which regions, provinces or territories are the most affected? Has a vulnerability map been prepared by your department?

Mr. May: Predominantly, what we have seen in recent years is certainly the province of B.C. with respect to flooding and wildfires, similarly with other areas in Alberta, Manitoba and, obviously, the recent events in the Atlantic provinces, most recently as a result of hurricane Fiona.

Senator Galvez: How is the money distributed? How is it calculated? What criteria are used to decide how much money is allocated for the different events?

Mr. May: It is predominantly on a case-by-case basis, depending on the cost-recovery requirements of a province. We work closely with the province after an event to determine what its response and recovery costs were. The province has the first responsibility in terms of setting up its program, and then our DFAA program is there to cost-share up to 90% of those costs.

Senator Galvez: Thank you.

s'agit là essentiellement d'un programme visant à aider les provinces et les territoires qui ont connu un danger, un événement météorologique, à se reconstruire et à s'en remettre.

Le nombre d'événements météorologiques et leur gravité ont augmenté; vous avez tout à fait raison. À ce sujet, je vais demander à mon collègue Doug May, qui est responsable de l'administration du programme des AAFCC, de fournir un peu plus de détails pour mettre les choses en contexte.

Douglas May, directeur principal, Programmes, Secteur de la gestion des urgences et des programmes, Sécurité publique Canada : Je vous remercie de votre question.

Les changements climatiques s'accélèrent, tout comme la fréquence et la gravité des événements comme les feux de forêt, les inondations et les tempêtes hivernales, qui continuent de perturber des vies, de causer des dommages aux infrastructures essentielles et de frapper nos chaînes d'approvisionnement. Dans l'éventualité de ces grandes catastrophes naturelles, les AAFCC sont le principal instrument dont dispose le gouvernement du Canada pour apporter une aide financière aux provinces et aux territoires.

Nous procédons actuellement à un examen du programme des AAFCC pour vérifier qu'il est une solution viable pour aider les provinces et les territoires à se remettre d'une catastrophe. Récemment, dans le cadre de cet examen, le ministre de la Protection civile, Bill Blair, a chargé un groupe consultatif externe de formuler des recommandations sur la façon d'améliorer la viabilité à long terme du programme.

La sénatrice Galvez : Merci. Pouvez-vous nous dire quelles régions, quelles provinces ou quels territoires sont le plus touchés? Votre ministère a-t-il préparé une carte des vulnérabilités?

M. May : Ces dernières années, nous avons surtout observé des inondations et des feux de forêt en Colombie-Britannique, de même que dans d'autres régions de l'Alberta et du Manitoba et, évidemment, dans les provinces de l'Atlantique, tout récemment, dans le sillage de l'ouragan Fiona.

La sénatrice Galvez : Comment l'argent est-il distribué? Comment est-ce calculé? Sur quels critères se base-t-on pour déterminer combien d'argent est alloué aux différents événements?

M. May : C'est surtout du cas par cas, selon les exigences de recouvrement des coûts des provinces. Nous travaillons en étroite collaboration avec la province après un événement pour déterminer les coûts d'intervention et de rétablissement. La province est la première responsable de l'établissement de son programme, et notre programme d'AAFCC intervient pour partager jusqu'à 90 % des coûts.

La sénatrice Galvez : Merci.

Senator Boehm: Thank you very much. Don't move, Mr. May. I am following on from Senator Galvez.

This \$1.7 billion is a large amount. If we accept the trend that there will be more climate change disasters coming and in different places — including predictive melting in the Arctic, which also suggests a greater presence for the CAF, for example, for search and rescue, defence capability and all of that — we are going to get stretched. Without punning too much, it is going to be a bit of a perfect storm.

I am wondering whether you are looking at any international models in terms of how other jurisdictions, governments and countries are handling these events. We always look south to the United States. We see the floods at one time of the year in California and then there is a drought.

Some European countries have established civil defence forces, for example, to look at natural disasters. I raise this because there are a few of us who are members of the National Security, Defence and Veterans Affairs Committee, and we had a recent conversation with Minister Blair about national security in the context of climate change.

I am wondering if there is any longer-term planning — because your department and National Defence have these lines in their estimates — and whether you are thinking ahead, because these emergencies are going to become more frequent. They put tremendous pressure on departments and on the sub-national actors, the provinces. I'm wondering whether you are doing some thinking about this as you look ahead.

Mr. May: I can say that we are. I cannot say specifically, however. Certainly, from a programmatic perspective, we are looking at more strategies to work with provinces, territories and departments that are mitigative in nature, where we want to be more preventative and have more preventative strategies to help increase our resiliency to these disasters in future years.

Senator Boehm: Are you doing some policy planning as you look ahead?

Mr. May: There is indeed some policy planning associated with the National Adaptation Strategy and the Emergency Management Strategy for Canada. With respect to specifics, I would suggest that we can get back to you in writing on specific strategies we are using to improve resiliency to these events and in terms of predictive analysis.

Senator Boehm: Thank you.

Le sénateur Boehm : Merci beaucoup. Ne bougez pas, monsieur May. Je reprends l'interrogatoire de la sénatrice Galvez.

Ce 1,7 milliard de dollars est une grosse somme. Si nous acceptons la tendance selon laquelle l'avenir nous réserve de nouvelles catastrophes climatiques à différents endroits — comme la fonte prédictive dans l'Arctique, qui nous fait également songer à la nécessité d'une présence accrue des Forces armées canadiennes, par exemple, pour la recherche et le sauvetage, la capacité de défense et tout cela —, nous allons être mis à rude épreuve. Sans trop vouloir faire des jeux de mots, ce sera comme une tempête parfaite.

Examinez-vous des modèles internationaux pour voir comment d'autres administrations, gouvernements et pays gèrent ces événements? Nous regardons toujours les États-Unis. Nous voyons les inondations à un moment de l'année en Californie, puis la sécheresse prend le relais.

Certains pays d'Europe se sont donné des forces de protection civile, par exemple, pour réagir aux catastrophes naturelles. Je soulève la question parce que certains d'entre nous sont membres du Comité sénatorial de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants, qui a récemment discuté de la sécurité nationale dans le contexte des changements climatiques avec le ministre Blair.

Je me demande s'il y a une planification à plus long terme — parce que votre ministère et la Défense nationale ont ces postes dans leur budget — et si vous faites une réflexion prospective, parce que ces urgences vont devenir plus fréquentes. Elles exercent d'énormes pressions sur les ministères et les acteurs infranationaux, les provinces. Je me demande si cela fait partie de vos réflexions pour l'avenir.

M. May : Je peux dire que oui. Je ne peux toutefois pas vous donner de réponse précise. Dans une perspective programmatique en tout cas, nous envisageons de nouvelles stratégies de collaboration avec les provinces, les territoires et les ministères, où nous voulons être plus préventifs et appliquer plus de stratégies préventives pour accroître notre résilience à ces catastrophes dans les années à venir.

Le sénateur Boehm : Faites-vous de la planification stratégique pour l'avenir?

M. May : Il y a effectivement une certaine planification stratégique associée à la Stratégie nationale d'adaptation et à la Stratégie de sécurité civile pour le Canada. Pour ce qui est des détails, nous pourrions vous expliquer par écrit les stratégies particulières que nous utilisons pour améliorer la résilience à ces événements et pour ce qui est de l'analyse prédictive.

Le sénateur Boehm : Merci.

This question is for National Defence in the context of the Mid-Canada Line radar in Quebec and the remediation measures that are being taken. What type of contamination is it that you are looking to clean up, or is it contamination? Are we just getting rid of old gear?

Ms. Crosby: Thank you for your question. I am just checking to see whether I know the specifics on that. No, we don't know the specifics on that particular one. But I do have the information, obviously, and would be very happy to supply you with more details.

This is a program that National Defence, on behalf of the government, takes the lead on. In the Main Estimates, we are requesting money to contribute to the cleanup of the contamination. I do know that this has to do with former military radar sites.

Senator Boehm: Former Cold War sites, not new Cold War sites.

Ms. Crosby: Exactly. In this particular estimates process, we are asking for about \$7 million to contribute to this cleanup. That amounts to almost \$50 million over a period of about seven years. That much I do know, but we would be happy to get back to you with more.

Senator Boehm: Thank you.

Senator Duncan: Thank you to all of our witnesses who are here today. I would like to focus in the first round on the RCMP.

The RCMP, as Canada's national police force, has a very large mandate. My questions focus on rural Canada, and specifically Northern Canada. An RCMP member can be a nurse, an EMS — in addition to policing, there is the community outreach. There are all of these roles that are fulfilled by the RCMP in rural Canada, and particularly in the North.

You outlined four streams of funding, Ms. Hazen: the contract, Indigenous, specialized and internal. My understanding is that in the three northern territories it is contract policing. The Yukon government or the Nunavut government would contribute a portion and the federal government would contribute a portion to providing these policing services.

It also means that the entire country is competing for what is available in those four pots. Could I ask you to provide in writing, please, the regional breakdown of those four pots of funding? Who gets what?

I would also like to speak for a moment and follow up on the guns-and-gangs discussion held earlier.

Ma question s'adresse à la Défense nationale dans le contexte des emplacements des radars de la ligne Mid-Canada au Québec et des mesures correctives qui sont prises. Quel type de contamination cherchez-vous à nettoyer, s'il s'agit bien de contamination? Nous débarrassons-nous tout simplement de vieux engins?

Mme Crosby : Je vous remercie de votre question. Je vérifie si je connais les détails à ce sujet. Non, nous ne connaissons pas les détails de ce cas particulier. Mais j'ai l'information, évidemment, et je me ferai un plaisir de vous fournir plus de précisions.

C'est un programme dont la Défense nationale est responsable au nom du gouvernement. Dans le Budget principal des dépenses, nous demandons des fonds pour contribuer au nettoyage de la contamination. Je sais que cela concerne d'anciens emplacements de radars militaires.

Le sénateur Boehm : D'anciens, pas de nouveaux, sites de la guerre froide.

Mme Crosby : Exactement. Dans le cadre de ce processus budgétaire, nous demandons environ 7 millions de dollars pour contribuer au nettoyage. Cela représente près de 50 millions de dollars sur environ sept ans. C'est ce que je sais, mais nous serions heureux de vous revenir avec d'autres renseignements.

Le sénateur Boehm : Merci.

La sénatrice Duncan : Merci à tous nos témoins d'être ici aujourd'hui. Dans ce premier tour de questions, j'aimerais me concentrer sur la Gendarmerie royale du Canada.

En tant que force de police nationale du Canada, la GRC a un très vaste mandat. Mes questions portent sur le Canada rural, et plus particulièrement sur le Nord canadien. Un membre de la GRC peut être une infirmière, un membre des services médicaux d'urgence — en plus des services de police, il y a l'approche communautaire. La GRC a tous ces rôles dans les régions rurales du Canada, et particulièrement dans le Nord.

Vous avez parlé de quatre volets de financement, madame Hazen : le contrat, l'autochtone, le spécialisé et l'interne. Je crois comprendre que dans les trois territoires du Nord, on parle de services de police contractuels. Le gouvernement du Yukon ou le gouvernement du Nunavut assurerait une partie des services de police et le gouvernement fédéral, l'autre.

Cela signifie également que tout le pays est en concurrence pour ce qui est disponible dans ces quatre catégories. Puis-je vous demander de nous fournir par écrit, s'il vous plaît, la ventilation régionale de ces quatre catégories de financement? Qui a quoi?

J'aimerais également revenir un instant sur la discussion sur les armes à feu et les gangs qui a eu lieu plus tôt.

You mentioned a number of border points in Canada, but you missed the rural ones. They are critical as well. For example, in Alberta, we have all heard of Coutts, but the Alberta government has a \$2.4 billion surplus this year. Then there is New Brunswick and St. Stephen as a border community, and the New Brunswick budget has a deficit of \$430 million.

The provinces contribute money to the policing, and there are these guns-and-gangs issues that occur everywhere in the country. How are the resources spread evenly? My former colleague Senator White could discuss the guns that came across the border at Beaver Creek in the Yukon from Alaska — quite significant.

If you could just elaborate on how your resources are spread across the country, evenly, in terms of combatting some of these issues. In this instance, it is the guns-and-gangs issue.

Mr. Larkin: Thank you for the question. I want to clarify one piece. It is three themes: Contracted Indigenous policing is one bucket, and then there is federal and specialized policing, so contracted Indigenous are together.

From a firearms perspective, as you know, we are a vast country with different challenges, and obviously we monitor crime severity and trends in violent and organized crime. The resources are a very complex mix, as you allude to. There is a series funded by the province or territory, which would be the contracted Indigenous piece. And then through other funding mechanisms, federal policing has organized crime teams, firearms investigative teams that are funded federally, and then specialized policing has a significant amount of support through firearms tracing, through the Canadian Firearms Program.

All three buckets, or pillars, within the RCMP work together collaboratively to combat and ensure public safety in Canada.

It is spread across the country in a variety of perspectives with the exception of Quebec and Ontario, where we are not the provincial and/or municipal police. They have those two jurisdictions. Those two provinces are solely federally based with resources of federal policing and specialized policing, which are funded through the federal government.

We look at this from a national perspective. We also support, obviously, international and global policing as we look at these trends.

Vous avez mentionné un certain nombre de postes frontaliers au Canada, mais vous avez oublié les postes frontaliers ruraux. Ils sont essentiels également. Par exemple, en Alberta, tout le monde a entendu parler de Coutts, mais le gouvernement de l'Alberta a un surplus de 2,4 milliards de dollars cette année. Puis, il y a le Nouveau-Brunswick et St. Stephen en tant que collectivité frontalière, et le budget du Nouveau-Brunswick affiche un déficit de 430 millions de dollars.

Les provinces contribuent au financement de la police, et il y a des problèmes liés aux armes à feu et aux gangs partout au pays. Comment les ressources sont-elles réparties également? Mon ancien collègue, le sénateur White, pourrait parler des armes à feu en provenance de l'Alaska qui ont traversé la frontière à Beaver Creek, au Yukon — c'est assez gros.

Pourriez-vous nous en dire un peu plus sur la façon dont vous répartissez également vos ressources dans tout le pays, pour corriger certaines de ces anomalies? Dans ce cas-ci, il s'agit du problème des armes à feu et des gangs.

M. Larkin : Merci pour cette question. Je tiens à apporter une précision. Il y a trois éléments : les services de police contractuels autochtones, puis les services de police fédéraux et les services de police spécialisés. Les services contractuels autochtones sont donc regroupés ensemble.

Concernant les armes à feu, comme vous le savez, notre pays est vaste et les défis y sont très diversifiés. Nous surveillons évidemment l'indice de gravité des crimes ainsi que les tendances en matière de crimes violents et de crime organisé. Nous avons un ensemble très complexe de ressources, comme vous l'avez mentionné. Certains services sont financés par la province ou le territoire, en occurrence les services autochtones contractuels. Par le biais d'autres mécanismes de financement, les services de police fédéraux sont dotés d'équipes de lutte contre le crime organisé et d'enquête sur les armes à feu et sont financés par le gouvernement fédéral. Il y a ensuite des services de police spécialisés qui reçoivent un financement important par le biais du Programme canadien des armes à feu.

Au sein de la GRC, ces trois composantes, ou piliers, travaillent en collaboration pour lutter contre la criminalité et assurer la sécurité publique au Canada.

Les services sont déployés à la grandeur du pays dans une diversité de contextes, sauf au Québec et en Ontario où nous ne sommes pas la police provinciale ou municipale. Ces deux provinces exercent cette compétence. Elles reçoivent des fonds du gouvernement fédéral uniquement pour les services police fédéraux et les services de police spécialisés.

Nous fonctionnons dans une perspective nationale à cet égard. Nous appuyons également les services de police internationaux dans le cadre de l'analyse de toutes ces tendances.

Senator Duncan: You look at it from a national perspective. But that national perspective is coming from Ottawa. Are we seeing the needs across the country? And you also identified less money. Do you have enough to meet those needs, this complete variety of needs?

Mr. Larkin: I will add that each province has a commanding officer who looks at it from their perspective and works in areas where they provide contract and Indigenous and/or provincial policing, works with public safety of that province and works with municipalities, and so there is very much a localized and provincial lens.

That is tied in through a series of ongoing committees where we bring together all of those commanding officers, all of those CROPS officers who look at criminal operations. They connect on a regular basis, looking at trends and patterns. I would suggest that the work we do coast to coast to coast blends exceptionally well, and that goes beyond our borders.

We are very much focused on localized needs. I know that to Commissioner Duheime, a big priority is how we look at localized needs, but also how we look at it from a larger transactional perspective. Organized crime knows no boundaries.

And then I will add the cyber piece to that, which is changing the landscape of policing. We have a traditional method of policing, which is the police car in your neighbourhood, but then there is a whole other neighbourhood, which is the cyber piece. We are looking at that from a localized level, but also providing national support.

The Chair: Thank you. If you want to provide additional information, please do it in writing.

Senator Loffreda: Thank you to all of our panellists for being here this evening.

My question is for Public Safety Canada. As you mentioned, you are asking for a \$1.8-billion increase for the 2023-24 Main Estimates, which is close to a 200% increase compared to the previous fiscal year Main Estimates. I know one of your department's priorities is to protect Canadians, our critical infrastructure and our economy from cyber-threats and other emerging threats.

As you know, we learned last week that the Prime Minister's website, as well as the Senate's website, experienced some issues. According to the media, it was a pro-Russian hacking group who took credit for both attacks. I was told it seems that these attacks had very little impact on the systems, which is

La sénatrice Duncan : Vous fonctionnez dans une perspective nationale, mais elle est définie par Ottawa. Répondons-nous aux besoins qui se font sentir à la grandeur du pays? Vous avez aussi dit qu'il y avait moins d'argent. Avez-vous suffisamment de fonds pour répondre à ces besoins, à la gamme complète des besoins?

M. Larkin : Permettez-moi d'ajouter que chaque province a un commandant qui examine la situation dans sa sphère de compétence et fournit au besoin des services de police contractuels et des services de police autochtones ou provinciaux, tout en collaborant avec les responsables de la sécurité publique provinciaux et municipaux. Il y a donc une optique municipale et provinciale.

Ce travail se fait dans le cadre de comités permanents qui réunissent tous les commandants et tous les officiers des enquêtes criminelles concernés. Ils se communiquent périodiquement pour analyser les tendances. Je dirais que nous travaillons en excellente collaboration d'un bout à l'autre du pays, même au-delà de nos frontières.

Nous portons une grande attention aux besoins locaux. Je sais que la principale priorité du commissaire Duheime est de répondre aux besoins à l'échelle locale, mais aussi dans un contexte transnational. Le crime organisé n'a pas de frontières.

J'ajoute finalement que la cybercriminalité vient modifier l'environnement des services de police. Nous avons recours à une méthode traditionnelle pour assurer le maintien de l'ordre, soit les patrouilles policières dans les quartiers, mais il existe un tout autre contexte, la cybercriminalité. Nous travaillons à l'échelle locale, mais nous offrons également un soutien national.

Le président : Merci. Si vous souhaitez nous transmettre d'autres renseignements, je vous prie de nous les envoyer par écrit.

Le sénateur Loffreda : Je remercie tous les témoins de leur présence ce soir.

Ma question s'adresse aux représentants de Sécurité publique Canada. Comme vous l'avez mentionné, vous demandez une augmentation de 1,8 milliard de dollars pour le Budget principal des dépenses 2023-2024, ce qui représente une hausse de près de 200 % par rapport au budget principal de l'exercice précédent. Je sais que l'une des priorités de votre ministère est de protéger les Canadiens, notre infrastructure essentielle et notre économie contre les cybermenaces et autres menaces émergentes.

Comme vous le savez, nous avons appris la semaine dernière que le site Web du premier ministre et celui du Sénat ont été piratés. Selon les médias, les deux attaques ont été revendiquées par un groupe de pirates prorusses. On m'a dit qu'elles avaient causé peu de dommages aux systèmes, ce qui est rassurant. Cela

reassuring. Nonetheless, it does highlight a certain vulnerability and reminds us we should never take these attacks lightly.

Can you provide us with some of the work you are doing to reduce some of our cyber-vulnerabilities? A word or two on the development and implementation of a renewed national cybersecurity strategy would be helpful, too. And how much of your \$1.8-billion increase is directed toward mitigating these risks?

Mr. Amyot: Thank you for the question. Yes, we do have money and we do have activity at Public Safety for national security and cybersecurity. The best person to answer your questions is my colleague Sébastien Aubertin-Giguère, Assistant Deputy Minister of the National and Cyber Security Branch within our department.

Sébastien Aubertin-Giguère, Assistant Deputy Minister, National and Cyber Security Branch, Public Safety Canada: The National Cyber Security Strategy is now valid until 2024. As has been discussed publicly by the minister and is in the minister's mandate letter, we are in the process of renewing that strategy.

So the consultation process happened in the last few months. We are now in the process of having it packaged together and presenting to government our advice on the renewal of that strategy.

Some of the advice we have received was around how to better protect Canadian businesses, how to ensure that Canada is well protected as we move toward a more digital economy and also making sure that Canadians feel supported in their daily lives against known cyber-threats.

There is no new funding received in the latest budget for cybersecurity. We are hoping that through the renewed strategy we will be able to formulate a new set of programs.

Senator Loffreda: Despite the increased cyber-threats, do you not feel you need new funding? Do you have sufficient resources to mitigate all of those risks?

Mr. Aubertin-Giguère: Well, we do, but the cyber-needs are quite significant. We are in the process of renewing our strategy and coming up with a series of new programming that will address the ever-evolving threats. In that matter, we'll advise government and hope to receive direction from it.

Senator Loffreda: Given this dynamic environment we are in, where the geopolitical situation is changing drastically and rapidly, how often do you oversee, overlook or review that strategy?

fait toutefois ressortir une certaine vulnérabilité et nous rappelle que nous ne devrions jamais prendre ces attaques à la légère.

Pouvez-vous nous expliquer ce que vous faites pour réduire une partie de nos cybervulnérabilités? Pouvez-vous également nous parler brièvement de l'élaboration et de la mise en œuvre de la stratégie nationale renouvelée en matière de cybersécurité? Cela pourrait nous être utile. Et enfin, quel pourcentage de votre augmentation de 1,8 milliard de dollars est affecté à la réduction de ces risques?

M. Amyot : Je vous remercie de cette question. Oui, Sécurité publique dispose de fonds pour ses activités liées à la sécurité nationale et la cybersécurité. La personne la mieux placée pour répondre à vos questions est Sébastien Aubertin-Giguère, sous-ministre adjoint à la Direction générale de la cybersécurité nationale de notre ministère.

Sébastien Aubertin-Giguère, sous-ministre adjoint, Secteur de la sécurité nationale et de la cybersécurité, Sécurité publique Canada : La Stratégie nationale de cybersécurité est en vigueur jusqu'à 2024. Comme l'a annoncé publiquement le ministre et conformément à sa lettre de mandat, nous sommes en train de renouveler cette stratégie.

Nous avons tenu des consultations au cours des récents mois. Nous sommes maintenant en train de rassembler toute l'information avant de présenter nos conseils au gouvernement concernant le renouvellement de la stratégie.

Certaines des propositions que nous avons reçues concernent la façon de mieux protéger les entreprises canadiennes, d'assurer la protection du Canada durant notre transition vers une économie numérique et de veiller à ce que les Canadiens se sentent soutenus dans leur vie quotidienne contre les cybermenaces connues.

Le dernier budget ne prévoit pas de nouveaux fonds pour la cybersécurité. Nous espérons que la stratégie renouvelée nous permettra d'élaborer une nouvelle gamme de programmes.

Le sénateur Loffreda : Compte tenu de la multiplication ces cybermenaces, ne pensez-vous pas avoir besoin de nouveaux fonds? Avez-vous suffisamment de ressources pour atténuer tous ces risques?

M. Aubertin-Giguère : Oui, mais les besoins en matière de cybersécurité sont passablement importants. Nous sommes en train de renouveler notre stratégie et de mettre en place de nouveaux programmes pour contrer les menaces en constante évolution. Nous allons conseiller le gouvernement à cet égard et nous espérons recevoir des directives de sa part.

Le sénateur Loffreda : Compte tenu du contexte dynamique dans lequel nous évoluons, où la situation géopolitique change de façon fulgurante, à quelle fréquence revoyez-vous cette stratégie?

Mr. Aubertin-Giguère: It needs to constantly evolve, and that's the way we are trying to conceive it as an evergreen.

The current process is more of a four-year cycle. The Prime Minister said midway through the current strategy that he wanted a renewal, a review of that strategy. We'll have to look at whether the four-year cycle is too long or whether the strategy needs to be implemented and put in place.

That said, irrespective of the new program that we're putting in place, we have a very solid security infrastructure in Canada. We have very competent players who are protecting Canadians against cyber-threats, such as CSE, for example, the RCMP and also our minister. Our department is playing a leadership role in making sure that Canadian cybersecurity policy is up to date and adequate.

Senator Loffreda: I would like to think that if there are any new threats or risks, that it is overlooked, overseen and renewed more often than every four years. I would think so, right? Thank you.

[Translation]

The Chair: Senator Dagenais is certainly no stranger to the police aspect. Senator Dagenais, the floor is yours.

Senator Dagenais: My first question is for Major-General Frawley. I would like to come back to the fact that your budget increased by only 2%, despite all the challenges and despite the political commitments made. In particular, I'm thinking of the government's surprise commitments for the war in Ukraine. As we know, prices have risen by an average of 4% to 7%. With that in mind, I find it hard to believe you will have sufficient funding. Will you have to make cuts? If so, in which sectors? Are we yet again going to see cost overruns? Are we going to have to deal with requests for additional funding?

[English]

Ms. Crosby: Thank you for the question. I'll begin and pass it to General Frawley right away.

It's clear that National Defence takes the investment into defence very seriously. You're absolutely correct that we constantly need to refresh our cost estimates as inflation rises, as we have other challenges, to achieve our procurement objectives.

M. Aubertin-Giguère : La stratégie doit sans cesse évoluer. Nous essayons donc de la maintenir constamment à jour.

Actuellement, le cycle est d'environ quatre ans. Le premier ministre a demandé que la stratégie soit révisée et renouvelée au milieu de ce cycle. Nous devrons déterminer si le cycle de quatre ans est trop long ou si la stratégie doit être mise en place.

Cela dit, quel que soit le nouveau programme que nous mettons en place, notre infrastructure de sécurité est très robuste au Canada. Nous avons des joueurs très compétents qui protègent les Canadiens contre les cybermenaces, par exemple le Centre de sécurité des télécommunications, la GRC et notre ministre. Notre ministère joue un rôle de premier plan pour s'assurer que la politique canadienne en matière de cybersécurité est à jour et pertinente.

Le sénateur Loffreda : J'ose espérer que si de nouvelles menaces ou de nouveaux risques émergent, le nouveau programme sera révisé rigoureusement et renouvelé plus souvent qu'aux quatre ans. Je pense que ce sera le cas, n'est-ce pas? Je vous remercie.

[Français]

Le président : Le sénateur Dagenais n'est assurément pas étranger à l'aspect policier. Sénateur Dagenais, la parole est à vous.

Le sénateur Dagenais : Ma première question s'adresse au major-général Frawley. J'aimerais revenir sur le fait que votre budget n'a augmenté que de 2 %, malgré tous les défis et les engagements qu'on a faits sur le plan politique. Je songe notamment aux engagements surprises du gouvernement dans la guerre en Ukraine. Comme nous le savons, les prix ont augmenté en moyenne de 4 % à 7 %. J'ai donc de la difficulté à croire que vous aurez suffisamment d'argent. Va-t-on devoir faire des coupes quelque part? Si oui, dans quels secteurs faudra-t-il couper? Assisterons-nous encore une fois à des dépassements de coûts, et devrons-nous traiter des demandes de budgets supplémentaires?

[Traduction]

Mme Crosby : Je vous remercie de cette question. Je vais commencer à y répondre et laisserai ensuite la parole au général Frawley.

Il est clair que la Défense nationale prend très au sérieux l'investissement dans la défense. Vous avez tout à fait raison de dire que nous devons sans cesse actualiser nos estimations de coûts en fonction de la hausse de l'inflation, car nous avons d'autres défis à relever pour atteindre nos objectifs en matière d'approvisionnement.

Again, I would remind the committee that these Main Estimates do not, for example, include what has been announced in Budget 2023. For us, anyway, this underlines the importance of our defence policy update and the review process that we are currently undergoing to ensure that we do have the wherewithal, the resources we need to equip our men and women and to succeed in addressing the complex threats that we face.

With that, I'll turn to General Frawley to explain more.

MGen. Frawley: Our defence policy, *Strong, Secure, Engaged*, released in 2016, anticipated a certain environment and the threat environment to evolve in a certain way over time. We all have come to realize that we probably didn't realize just how quickly that environment would change.

Hence the criticality of the defence policy update, which is currently under way, with a significant amount of engagement with stakeholders. While a letter to the government may seem scathing, it is in line with the fact that we do want to engage with as many stakeholders as possible. We do need to hear from as many different individuals as possible, be it ex-defence officials, academics, industry, to make sure that we get it right.

Our focus is on what the CAF, the department, need to look like into the future and make sure that we do get it right.

[Translation]

Senator Dagenais: My next question is for Major-General Simon Bernard. I have been a member of the National Security and Defence Committee for 11 years. The committee will soon be studying the recruitment challenges of the Canadian Armed Forces. We know that the forces are short approximately 12,000 members. When people have the choice between the RCMP and provincial or municipal police services, where the pay is more enticing than in the army, most choose a career in the police service.

Do you have plans to significantly improve the pay of Armed Forces members to attract more people? If so, how much will that cost? Where is that money earmarked in the budget? Will the funding be enough to make the military truly competitive and to facilitate recruitment? As the chair mentioned, I was a police officer. I had the choice between the army and the police, and I chose a career in the police force because, at that time, the pay was better. Where will you get the funding from? I would like to hear your comments on that topic.

Je rappelle à nouveau au comité que le Budget principal des dépenses n'inclut pas, par exemple, les sommes annoncées dans le budget de 2023. Pour nous, cela souligne l'importance de la mise à jour de notre politique et du processus d'examen en cours pour nous assurer que nous disposons des moyens et des ressources dont nous avons besoin pour équiper nos hommes et nos femmes et pour réussir à contrer les menaces complexes auxquelles nous sommes exposés.

Je vais maintenant demander au général Frawley de vous donner plus de détails.

Mgén Frawley : Notre politique de défense *Protection, Sécurité, Engagement*, annoncée en 2016, anticipait une certaine évolution de la conjoncture et des menaces au fil du temps. Comme nous l'avons tous constaté, nous n'avions probablement pas réalisé à quel point cet environnement se transformait rapidement.

D'où l'importance de la mise à jour de notre politique de défense, que nous avons amorcée avec la participation de diverses parties prenantes. Même si cela peut sembler audacieux, l'envoi d'une lettre au gouvernement reflète notre volonté de mobiliser le plus grand nombre d'intervenants possible. Nous devons entendre le plus grand nombre de personnes, qu'il s'agisse d'anciens hauts fonctionnaires du ministère de la Défense, d'universitaires ou de représentants de l'industrie, afin d'être certains de faire les choses correctement.

Nous mettons l'accent sur l'image que devront projeter les Forces armées canadiennes et notre ministère dans le futur et nous prenons les moyens pour y arriver.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Ma prochaine question s'adresse au major-général Simon Bernard. Je suis membre du Comité de la sécurité nationale et la défense depuis 11 ans. Le comité se penchera sous peu sur les difficultés de recrutement dans les Forces armées canadiennes. Nous savons qu'il manque près de 12 000 militaires. Quand les gens ont le choix entre la GRC et les services policiers provinciaux ou municipaux, où les salaires sont plus attrayants que ceux de l'armée, la majorité opte pour une carrière dans les services policiers.

Comptez-vous améliorer de façon importante les conditions salariales des militaires, afin d'attirer plus de candidats? Dans l'affirmative, combien cela coûtera-t-il? Où prévoit-on ces fonds dans le budget? Le budget suffit-il pour que l'on devienne véritablement compétitif et que l'on recrute plus facilement? Comme le président l'a mentionné, j'ai été policier. J'ai eu le choix entre l'armée et la police, et j'ai opté pour une carrière dans les forces policières, car les salaires de l'époque étaient plus attrayants. Où prendrez-vous les fonds? J'aimerais vous entendre à ce sujet.

Major-General Simon Bernard, Director General Military Personnel – Strategic, Department of National Defence and the Canadian Armed Forces: The effort to rebuild the Canadian Armed Forces currently has three priorities regarding the state of our military.

[English]

We see people as a core capability in the CAF. What we're trying to do now is to focus our efforts on recruitment, but also retaining that talent in service.

I'll mention a couple of initiatives that we have launched to modernize our recruitment process and enhance the candidates' experience. We're trying to streamline the recruitment process and enhance the candidates' experience. What we have also done with regard to meeting the object of your question is we've launched the CAF Offer.

The CAF Offer was launched on February 2 of this year. It is our value proposition to young Canadians who want to join and serve. It has the monetary, non-monetary, quality-of-life and all other benefits we offer.

We also understand why people do not want to join, so we have outstanding outreach and engagement with communities. We're also committed to evolving our culture, and that will play a key role in making sure the Canadian Armed Forces reflect Canada's diversity as well.

There's a lot going on right now. You're probably tracking that on December 5 the Minister of National Defence announced that permanent residents would now be allowed to join the CAF, as they represent an important, skilled and diverse workforce in Canada.

I do believe that our value proposition as we speak today and the value proposition that was launched under the CAF Offer — nothing is aspirational. This is how good of a value proposition we have for Canadians and permanent residents. I do believe we have a competitive offer for Canadians or permanent residents who would like to serve.

Senator Cardozo: Thank you all for being here. It's a fascinating evening.

My question is for the RCMP. I hope you take this question in a constructive way. There are various problems in the force across the country in various ways. I wonder if we should be looking for a different kind of solution. I wonder if the force is

Major-général Simon Bernard, directeur général personnel militaire — Stratégique, ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes : L'effort de reconstitution des Forces armées canadiennes comprend actuellement trois priorités pour ce qui est de l'état de nos effectifs.

[Traduction]

Nous pensons que l'une des capacités essentielles des Forces armées canadiennes sont les femmes et les hommes qui en font partie. Nous concentrons nos efforts sur le processus de recrutement, mais aussi sur le maintien en service des talents.

Je vais vous donner un aperçu des initiatives que nous avons lancées pour moderniser notre processus de recrutement et améliorer l'expérience des candidats. Nous essayons de simplifier le processus de recrutement et d'améliorer l'expérience des candidats. Pour répondre à votre question, nous avons également lancé l'offre des FAC.

L'offre des FAC a été lancée le 2 février dernier. Il s'agit de la proposition de valeur que nous faisons aux jeunes Canadiens qui souhaitent joindre nos rangs et servir le pays. Nous leur offrons des avantages monétaires et non monétaires, une qualité de vie et d'autres avantages.

Nous comprenons également pourquoi les jeunes ne veulent pas joindre nos rangs. Nous avons donc mis en place des activités de sensibilisation et de mobilisation dans les collectivités. Nous sommes également déterminés à faire évoluer notre culture et cela jouera un rôle de premier plan pour faire en sorte que les Forces armées canadiennes soient également le reflet de la diversité du Canada.

Il se passe beaucoup de choses en ce moment. Vous savez déjà probablement que le 5 décembre dernier, la ministre de la Défense nationale a annoncé que les résidents permanents seront autorisés à joindre les rangs des Forces armées canadiennes, car ils représentent un important bassin de candidats qualifiés et diversifiés au Canada.

Je pense que la proposition de valeur dont nous vous parlons aujourd'hui et celle que nous avons lancée dans le cadre de l'offre des FAC sont ambitieuses. C'est une très bonne proposition de valeur que nous offrons aux Canadiens et aux résidents permanents. Je crois fermement qu'il s'agit d'une offre concurrentielle pour les Canadiens et les résidents permanents qui souhaitent servir le pays.

Le sénateur Cardozo : Merci à tous de votre présence. C'est une soirée fascinante.

Ma question s'adresse à la GRC. J'espère que vous l'interpréterez de manière constructive. La force doit composer avec une diversité de problèmes d'un bout à l'autre du pays. Je me demande si nous ne devrions pas chercher une solution

just too big. I look at the estimates for next year, and it's \$1.8 million for contract and Indigenous policing and \$1 billion for federal policing.

There are some provinces and cities who, from time to time, talk about taking back policing into their own jurisdictions. I note that contract policing — you can tell me if this is right or wrong — the current agreements go until March 31, 2032, so that's nine years from now.

I'm wondering if we should be looking at changing our set-up and returning policing to the provinces and municipalities and having the RCMP be the national police force, your number one objective, with some coordinating, of course, of intelligence and things like that.

Is it just too big a force to change and move? Would it be more efficient if you had one national police force and you let the provinces do their own thing with some level of coordination of some services?

Deputy Commissioner Larkin or Mr. Amyot could speak to that.

Mr. Larkin: Thank you for the feedback. It's very important. I know that Commissioner Duheime is committed to ongoing change within the RCMP, the modernization.

You are correct that the contract policing does extend to 2032. I'll ask my colleagues from Public Safety specifically to speak to the contract, because they do manage those for us.

We have been very much welcome to the transition that is happening across our country, so we have seen different provinces and different municipalities looking at different models of policing. We actually participate in that transition. We welcome that dialogue. We welcome that discussion.

When we look at the overall complexity of policing in Canada, we're looking at the Mass Casualty Commission recommendations. We're looking at other significant recommendations around the RCMP. Our commitment remains looking at reformation, modernization and the evolution of our organization. That also comes in discussion with various levels of government and Canadian citizens.

Our commitment right now continues to be to deliver on our mandate, which is to contract Indigenous policing, federal policing and specialized policing. That mandate has not changed, but we're certainly open to and welcome the ongoing dialogue.

différente. Je me demande si cette force n'est pas trop grande. En regardant le budget pour l'an prochain, je constate que 1,8 million de dollars iront aux services de police contractuels et aux services de police autochtones et 1 milliard de dollars, aux services de police fédéraux.

Certaines provinces et municipalités parlent de temps à autre de ramener et de rétablir les services de police sous leur propre compétence. Je constate qu'en ce qui concerne les services de police contractuels — vous me direz si j'ai raison ou tort — les contrats en vigueur expireront le 31 mars 2032, c'est-à-dire dans neuf ans.

Ne devrions-nous pas envisager de modifier notre structure et de rétablir les services de police dans les provinces et les municipalités? Votre principal objectif ne devrait-il pas de faire de la GRC le corps de police national, et d'assurer une coordination, bien entendu, avec les services du renseignement, ou quelque chose du genre?

Cette force n'est-elle tout simplement pas trop massive pour changer et évoluer? Ne serait-elle pas plus efficace si elle était la seule force de police nationale et si les provinces pouvaient gérer elles-mêmes leurs propres services, moyennant un certain degré de coordination entre certains services?

Je pose la question au sous-commissaire Larkin ou à M. Amyot.

M. Larkin : Merci pour vos commentaires. Ils sont très importants. Je sais que le commissaire Duheime s'est engagé à faire évoluer la GRC, à la moderniser.

Vous avez raison de dire que les contrats de services de police arriveront à expiration en 2032. Je vais demander à mes collègues de Sécurité publique de vous expliquer ces contrats parce que ce sont eux qui les gèrent pour nous.

Nous saluons vivement la transition en cours à la grandeur du pays. Nous avons constaté que des provinces et des municipalités analysent différents modèles de services de police. En fait, nous participons à cette transition. Nous accueillons favorablement ce dialogue, ces échanges.

Compte tenu de la complexité globale des services de police au Canada, nous étudions les recommandations de la Commission des pertes massives. Nous étudions d'autres recommandations importantes concernant la GRC. Notre engagement à réformer, moderniser et faire évoluer notre organisation demeure indéfectible. Nous en discutons également avec divers paliers de gouvernement et avec les citoyens canadiens.

Nous sommes toujours déterminés à nous acquitter de notre mandat, qui consiste à offrir des services de police contractuels autochtones, des services de police fédéraux et des services de police spécialisés. Ce mandat n'a pas changé, mais nous sommes

Because that also involves police jurisdiction, various public safety and departments of justice across our country, but ultimately the Canadian citizen determines the level of policing they receive. Specific to the contract, I'll look at our colleagues from Public Safety, who manage the contracts on our behalf.

Senator Cardozo: Just to be clear, I'm not pushing one way or the other because I tend to want to have things better coordinated. But I look at this and think year after year we can't seem to deal with the big problems.

Craig Oldham, Director General, Program Development and Intergovernmental Affairs Directorate, Crime Prevention Branch, Public Safety Canada: Good evening. I'm Craig Oldham, the Director General working in Program Development and Intergovernmental Affairs at the Crime Prevention Branch at Public Safety.

As has been mentioned, there is an awful lot of work going on around contract policing, everything from how we manage the retroactive pay, the recommendations that are coming out of the Mass Casualty Commission and a number of other initiatives that are all oriented towards this.

There is engagement going on with provinces and territories and with municipalities around what they see as the future of policing within their jurisdictions. I would say that at this point, we're very much in the study part of this whole exercise, gathering information, consulting, discussing how we might move forward in the future. But there certainly are no hard decisions made at this point, and there's a lot of work to do, which we're doing with the RCMP and with our partners and provinces, territories and First Nations as well.

Senator Cardozo: Thank you for that.

My next question is very specific and it deals with one street in this country, and that's Wellington Street. Do you have a view on whether Wellington Street is better — from a security perspective — closed to traffic and be a pedestrian area or otherwise?

Mr. Larkin: Thank you very much. We are involved in the Public Order Emergency Commission and reviewing those recommendations. Although we are involved in that dialogue, the actual Parliamentary Precinct is now managed by a separate agency, PPSC, and I believe the questions would be better directed to them, as they manage parliamentary security. Although we have a role in that, the specific site and physical security are through PPSC now.

bien sûr ouverts au dialogue et nous l'encourageons. Cela concerne également les services de police et divers ministères de la sécurité publique et de la justice du pays, mais, au bout du compte, ce sont les citoyens canadiens qui déterminent le niveau des services de police qu'ils obtiennent. Pour ce qui est des contrats, je vais m'adresser à nos collègues de Sécurité publique qui sont responsables de leur gestion en notre nom.

Le sénateur Cardozo : Pour que ce soit bien clair, je ne pousse ni dans un sens ni dans l'autre, je veux plutôt une meilleure coordination des services. Mais je remarque que d'une année à l'autre, nous ne semblons pas nous attaquer aux gros problèmes.

Craig Oldham, directeur général, Direction de l'élaboration des programmes et des affaires intergouvernementales, Secteur de la prévention du crime, Sécurité publique Canada : Bonsoir. Je m'appelle Craig Oldham et je suis directeur général de la Direction de l'élaboration des programmes et des affaires intergouvernementales du Secteur de la prévention du crime, à Sécurité publique.

Comme quelqu'un l'a mentionné, il se fait énormément de travail sur les services de police contractuels, notamment sur la façon dont nous gérons la rémunération rétroactive, les recommandations formulées par la Commission sur les pertes massives de même que dans le cadre d'autres initiatives visant le même objectif.

Les provinces, les territoires et les municipalités sont tous engagés à bâtir ce qu'ils considèrent comme l'avenir des services de police sur leur territoire. Je dirais que nous en sommes encore à l'étape de l'étude, de la collecte d'information, de la consultation et de la discussion quant à la voie à suivre dans le futur. Nous ne sommes pas encore rendus à la prise de décisions difficiles, mais nous avons beaucoup de travail à faire et nous travaillons en collaboration avec la GRC et nos partenaires, ainsi qu'avec les provinces, les territoires et les Premières Nations.

Le sénateur Cardozo : Je vous remercie.

Ma prochaine question est très précise et porte sur une rue du notre pays, la rue Wellington. Selon vous, est-il préférable, du point de vue de la sécurité, de laisser la rue Wellington fermée à la circulation, d'en faire une zone piétonnière ou autre chose?

M. Larkin : Merci beaucoup. Nous participons aux travaux de la Commission sur l'état d'urgence et examinons ses recommandations. Même si nous participons aux discussions, la Cité parlementaire est désormais régie par une entité distincte, le Service de protection parlementaire. Je pense qu'il vaudrait mieux poser la question à ses fonctionnaires puisque ce sont eux qui gèrent la sécurité parlementaire. Bien que nous ayons un rôle à jouer à cet égard, c'est le Service de protection parlementaire qui gère le site et en assure la sécurité physique.

Senator Cardozo: Do you work with them quite a bit on security?

Mr. Larkin: We do work closely with them, but they have ultimate leadership and control of that. Hence, as we continue to review the Public Order Emergency Commission and Emergencies Act recommendations, we'll continue that review. But the RCMP does not have a specific position/posture on that. We feel it's better directed to the agency that's responsible for physical security.

Senator Cardozo: Thanks.

The Chair: Honourable senators, we will now move to the second round.

Senator Marshall: I want to go back to Senator Gignac's question on the NATO spending because I got the impression from the answers we got from the officials that our contribution was rosy. But I've done a lot of research on the NATO spending, and there have been quite a few critical reports on it. The Parliamentary Budget Officer did one last year, which said we're not even near the 2%. I think there was an article in *The Washington Post* recently where the Prime Minister said we're never going to reach our 2%.

NATO has put out some interesting information in the form of graphs that show that Canada is near the bottom of the list, right down there with Slovenia, Spain and Luxembourg. I think the number they had was 1.27%. We're not even near our 2%. I wanted to indicate that it's not as rosy. I got the impression that you were painting a rosy picture. I just wanted to clarify I don't think it's a rosy picture, but that's not my question.

In the Main Estimates, I was disappointed that there wasn't more money for National Defence, so when the budget came out, I took a look, and there's quite a bit of money there — over \$3 billion — for the Defence Department. But all of the funding says that it's been provisioned already in the fiscal framework. Where? The Parliamentary Budget Officer was here yesterday, and I asked him, "Where is it?" I can't find it. Where is it in the fiscal framework?

Ms. Crosby: Thank you for your question. It's a very good one because over the years, particularly going back to 2021, the government has committed significant funding to National Defence, whether it was towards improving internal culture, recruitment strategies and so forth, or developing new capabilities. Budget 2023 actually made reference to many of the investments that were announced in Budget 2021, in the Fall Economic Statement, in Budget 2022 and subsequent fall and then we had the NORAD modernization —

Le sénateur Cardozo : Collaborez-vous avec eux pour assurer la sécurité?

M. Larkin : Nous collaborons étroitement avec eux, mais ce sont eux qui exercent le leadership et le contrôle. Par conséquent, nous poursuivons notre examen des recommandations de la Commission sur l'état d'urgence et de la Loi sur les mesures d'urgence. La GRC n'a donc pas de position précise à ce sujet. Nous pensons qu'il est préférable que vous vous adressez à l'organisme responsable de la sécurité.

Le sénateur Cardozo : Merci.

Le président : Chers collègues, nous amorçons maintenant notre deuxième tour de questions.

La sénatrice Marshall : Je veux revenir à la question du sénateur Gignac au sujet de notre contribution à l'OTAN, car j'ai eu l'impression, d'après les réponses que nous avons obtenues des fonctionnaires, qu'elle était généreuse. En faisant une recherche approfondie sur la question, j'ai constaté que notre contribution avait suscité passablement de critiques. Dans son rapport de l'an dernier, le directeur parlementaire du budget en dit que nous sommes loin de l'objectif des 2 % de dépenses militaires. Selon un récent article du *Washington Post*, le premier ministre a dit que nous n'atteindrons jamais cet objectif.

L'OTAN a diffusé des données intéressantes sous forme de graphiques, qui placent le Canada au bas de la liste, avec la Slovénie, l'Espagne et le Luxembourg. Je pense que notre contribution était de 1,27 %. Nous sommes encore loin des 2 %. Je tiens à dire que notre contribution n'est pas aussi généreuse que vous le dites. J'ai eu l'impression que vous nous brossiez un portrait flatteur. Je voulais simplement préciser que je trouve que ce n'est pas le cas, mais là n'est pas ma question.

J'ai été déçue de constater que le Budget principal des dépenses ne prévoyait pas plus d'argent pour la Défense nationale. J'ai examiné le budget dès sa parution et j'ai remarqué qu'un montant substantiel — plus de 3 milliards de dollars — était affecté au ministère de la Défense. Mais il semble que tous ces fonds aient déjà été prévus dans le cadre financier. Où sont-ils? Hier, le directeur parlementaire du budget est venu témoigner ici et je lui ai demandé où était l'argent. Je n'arrive pas à le trouver. Où ces fonds sont-ils indiqués dans le cadre financier?

Mme Crosby : Je vous remercie de cette question. C'est une très bonne question parce qu'au fil des ans, en particulier si nous revenons à 2021, le gouvernement a engagé des fonds substantiels pour la Défense nationale, que ce soit pour l'amélioration de la culture interne, la mise en place de stratégies de recrutement ou l'acquisition de nouvelles capacités. Le budget de 2023 fait référence à bon nombre des investissements déjà annoncés dans le budget de 2021, dans l'énoncé économique de l'automne, dans le budget de 2022 et dans l'énoncé économique

Senator Marshall: It's on page 177 of the budget. Can you tell me where it is in those previous financial documents?

Ms. Crosby: Yes, absolutely.

Senator Marshall: Even the Parliamentary Budget Officer couldn't tell us. I even questioned the statement that it's in the fiscal framework if it's that far back. If you can send the information, I can make up my own mind.

Ms. Crosby: Thank you for the question. We had that question too and we created the chart, so we can send that to you very easily.

Senator Marshall: I don't think that money is there, but we'll see. Thank you.

The Chair: So you will provide the information, Ms. Crosby? Thank you.

Senator Gignac: My question will go to Assistant Deputy Minister Crosby, since it will be about procurement. In February, with my colleague Senator Dagenais and other colleagues at the National Defence Committee, I had the opportunity and privilege to go to NORAD headquarters in Colorado Springs. It was hosted by Brigadier General Peltier and it was a presentation about procurement. I was surprised that the procurement policy of National Defence is different than the procurement in the U.S., it's not matched. And since we have a joint command, why is it the case? Have you done any stress tests around the resilience of your supply chain? Because in the case of so much global conflict, maybe we could have a problem with some suppliers, based in some hostile country, that are not reliable. So I'm just curious about your thoughts regarding the procurement policy at National Defence.

Mr. Crosby: Of course, Mr. Chair, we operate under somewhat different legislative bases. We operate with the same sorts of philosophies as our U.S. allies. How they implement their laws and regulations differs from ours. We do discuss different approaches.

With respect to stress testing specifically, where we look at the potential operational impacts of supply chain vulnerabilities, based on the lessons we observed during and since COVID, we've put in place a contract that will allow us to have supply chain illumination. The supplier, through gathering much detailed data, is able to move deeply into the supply chains right down to the raw materials and where they're sourced from and

de l'automne suivant. Il y a ensuite eu la modernisation du NORAD...

La sénatrice Marshall : C'est écrit à la page 177 de la version anglaise du budget. Pouvez-vous me dire où cela se trouve dans ces documents financiers antérieurs?

Mme Crosby : Oui, bien sûr.

La sénatrice Marshall : Le directeur parlementaire du budget n'a pas pu nous le dire. J'ai même douté que cette information figure dans le cadre financier, s'il faut remonter à si loin. Si vous pouvez m'envoyer l'information, je pourrai alors me faire ma propre idée.

Mme Crosby : Merci pour cette question. Nous nous sommes aussi posé cette question, c'est pourquoi nous avons créé le graphique. Je peux vous l'envoyer volontiers.

La sénatrice Marshall : Je ne crois pas que l'argent y figure, mais nous verrons. Je vous remercie.

Le président : Vous allez donc transmettre l'information à Mme Crosby? Je vous en remercie.

Le sénateur Gignac : Comme ma question porte sur l'approvisionnement, je vais donc la poser à la sous-ministre adjointe, Mme Crosby. En février dernier, avec mon collègue le sénateur Dagenais et d'autres collègues du Comité de la défense nationale, j'ai eu l'occasion et le privilège de me rendre au quartier général du NORAD à Colorado Springs. L'événement était organisé par le brigadier-général Peltier et comportait un exposé sur l'approvisionnement. J'ai été surpris d'apprendre que la politique d'approvisionnement de la Défense nationale est différente de celle des États-Unis, il n'y a pas de concordance. Puisqu'il s'agit d'un commandement conjoint, pourquoi est-ce ainsi? Avez-vous fait des simulations de crise pour tester la résilience de notre chaîne d'approvisionnement? Parce qu'en cas de conflit mondial généralisé, nous pourrions avoir un problème avec certains fournisseurs implantés dans des pays hostiles, qui ne sont pas fiables. Je suis simplement curieux de savoir ce que vous pensez de la politique d'approvisionnement de la Défense nationale.

Mme Crosby : Monsieur le président, nous fonctionnons évidemment en vertu de cadres législatifs différents. Nous appliquons les mêmes principes philosophiques que nos alliés. Ils appliquent cependant leurs lois et leurs règlements autrement que nous. Nous discutons de nos approches différentes.

En ce qui concerne les simulations de crise qui nous permettent de prévoir les impacts opérationnels potentiels des vulnérabilités des chaînes d'approvisionnement, et en appliquant les leçons que nous avons apprises durant et après la pandémie de COVID, nous avons conclu un contrat qui nous permettra d'avoir une meilleure idée de la chaîne d'approvisionnement. Grâce à des données très détaillées, le fournisseur est capable de

up through the supply chain so we can assess any kinds of risks. We don't do that for all the equipment. We do it on a consequence basis where we would have concerns for deployable equipment and these sorts of things.

Those assessments can also look at the financial viability of the companies that are involved, where they're based and these sorts of perspectives. Our allies are taking the same sorts of approaches and we also have a number of forums where we can come together and exchange our thinking as we evolve this approach.

Senator Gignac: Since President Biden was very proud to mention when he was in Ottawa that it is the only joint command between two sovereign countries around the globe, may I ask you to consider and ask the government to revisit this procurement policy? If we have the same command, at some point, if we have different materiel, that could create some challenges down the road, whether it's communication or the materiel. I just told the apprentices, but I have some concerns because the world has changed since a year ago.

Senator Smith: I have three questions I wanted to ask the Department of National Defence, and maybe you folks could write to us and give us some information, if you wouldn't mind. Time is of the essence, and I want to make sure we get through this.

Spending on professional and special services totals almost \$20 billion across all departments in this year's Main Estimates. According to the Parliamentary Budget Officer, more than half of the spending can be attributed to five departments: National Defence; Public Services and Procurement Canada; Public Safety Canada; Indigenous Services Canada; and Immigration, Refugees and Citizenship Canada.

My first question is this: Could you please provide a breakdown of your organization's spending on professional and special services? Two, could you please explain why your department is consistently seeking out external expertise, and why these types of skills are not found internally? Three, what is the department doing to reduce dependency on external consultants and hire and train capable staff already employed by National Defence to carry out these types of jobs?

I would be most interested to see that type of feedback to see how all your programs are moving forward and tying that to your actual base program of "ready and able." I think it would be helpful.

remontrer très en amont des chaînes d'approvisionnement, jusqu'à la matière première, ce qui nous permet d'évaluer tous les types de risques. Nous ne le faisons pas pour la totalité de l'équipement, mais seulement lorsque nous avons des inquiétudes quant aux conséquences que cela pourrait avoir pour l'équipement déployable et ce genre de choses.

Ces évaluations peuvent également porter sur la viabilité financière des entreprises concernées, sur le pays où elles sont basées et d'autres facteurs du genre. Nos alliés utilisent des approches similaires et, de plus, nous disposons d'un certain nombre de tribunes où nous pouvons nous réunir et échanger nos idées au fur et à mesure que cette approche évolue.

Le sénateur Gignac : Lors de sa visite à Ottawa, le président Biden a été très fier de dire que c'était le seul commandement conjoint au monde entre deux pays souverains. Puis-je vous demander d'envisager et de demander au gouvernement de revoir cette politique d'approvisionnement? Puisque nous partageons le commandement, si jamais, à un moment ou un autre, nous utilisons du matériel différent, cela pourrait créer d'éventuels problèmes, tant au niveau des communications que du matériel. Je viens d'en parler aux apprentis, mais je suis inquiet parce le monde a changé depuis un an.

Le sénateur Smith : J'ai trois questions à poser au ministère de la Défense nationale. Si vous le voulez bien, vous pourriez nous transmettre les renseignements par écrit. Le temps est précieux et je veux m'assurer que nous pourrons terminer notre examen.

Dans le Budget principal des dépenses de cette année, les dépenses au titre des services professionnels et spéciaux totalisent près de 20 milliards de dollars pour l'ensemble des ministères. Selon le directeur parlementaire du budget, plus de la moitié de ces dépenses peuvent être attribuées à cinq ministères : Défense nationale, Services publics et Approvisionnement Canada, Sécurité publique Canada, Services aux Autochtones Canada et Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

Voici mes questions. Pouvez-vous nous donner une ventilation des dépenses de votre ministère au titre des services professionnels et spéciaux? Deuxièmement, pouvez-vous nous expliquer pourquoi votre ministère ne cesse de faire appel à des experts de l'extérieur et pourquoi vous ne pouvez trouver les compétences requises à l'interne? Troisièmement, que fait le ministère pour réduire sa dépendance aux consultants externes et pour embaucher et former du personnel compétent déjà en poste à la Défense nationale pour exécuter ce travail?

Je suis très curieux d'entendre votre réponse pour savoir comment progressent tous vos programmes et quel est leur lien avec votre programme principal visant à avoir des forces armées « prêtes et aptes ». Je pense que cela nous serait utile.

Ms. Crosby: I can answer quickly, or I'd be happy to supply additional information.

The Chair: If you can answer quickly, we would appreciate that for the record now.

Ms. Crosby: Certainly. We take very seriously our responsibility in terms of being sound stewards of public funds. We also try to use open and transparent processes when it comes to contracting.

The procurement of professional services enables us to, for example, acquire special expertise that we do not have internally. Another example that we often use external consultants for is to benchmark, using information that we don't have access to.

In the Main Estimates, we are seeking \$5 billion, so we are a big consumer of external contracting, but it covers a wide variety of activities. Almost half of it is engineering-type activities that we use in our capital projects, and the rest of it is accounting, medical services, research, architects and translators.

Senator Smith: Would you be able to provide us with some numbers —

Ms. Crosby: Absolutely.

Senator Smith: — just so we understand the breakdown?

Ms. Crosby: Yes. We can give you that breakdown.

Senator Smith: Because it does go to the next question of what you are doing to get these people integrated so that you have the expertise so that you're not going to always have to get these types of people, which may not be the best way of creating an atmosphere that is positive in terms of your business.

Ms. Crosby: Yes, I would be happy to.

[*Translation*]

Senator Moncion: I would like to go back to the question about police services and the partnership you have forged with them.

You talked about major cities such as Winnipeg and Vancouver, as well as a partnership with Ontario and the Maritimes.

Mme Crosby : Je peux répondre rapidement, sinon je vous transmettrai volontiers des renseignements supplémentaires par écrit.

Le président : Veuillez répondre brièvement, nous aimerions que cela soit consigné au compte rendu maintenant.

Mme Crosby : Bien sûr. Nous prenons très au sérieux notre responsabilité de gestion rigoureuse des fonds publics. Nous essayons également de recourir à des processus ouverts en matière de passation de marchés.

Le recours à des services professionnels nous permet, par exemple, d'acquérir une expertise particulière qui nous fait défaut au ministère. Une autre raison pour laquelle nous avons souvent recours à des consultants externes, c'est parce que cela nous permet d'avoir des points de référence, grâce à des renseignements auxquels nous n'avons pas accès.

Dans le Budget principal des dépenses, nous demandons 5 milliards de dollars. Nous sommes donc un gros utilisateur de services de sous-traitance, mais cela couvre une vaste gamme d'activités. Près de la moitié des fonds sont consacrés à des activités d'ingénierie dont nous avons besoin dans le cadre de nos projets d'immobilisations et le reste de l'argent va à la comptabilité, aux services médicaux, à la recherche, aux architectes et aux traducteurs.

Le sénateur Smith : Pourriez-vous nous donner des chiffres...

Mme Crosby : Bien sûr.

Le sénateur Smith : ... pour que nous comprenions bien la ventilation?

Mme Crosby : Oui. Nous pouvons vous fournir cette ventilation.

Le sénateur Smith : Parce que cela nous amène à la question suivante, à savoir ce que vous faites pour intégrer ces gens afin que vous ayez l'expertise nécessaire pour ne pas toujours avoir à faire appel à ce genre de personnes, ce qui n'est peut-être pas la meilleure façon de créer une atmosphère positive pour votre entreprise.

Mme Crosby : Oui, avec plaisir.

[*Français*]

La sénatrice Moncion : Je reviens à la question concernant les services de police et le partenariat que vous avez établi avec ces derniers.

Vous avez parlé de grandes villes comme Winnipeg et Vancouver et vous avez aussi parlé d'un partenariat avec l'Ontario et les Maritimes.

Are there any major cities that have not responded to the call for partnership with police forces as to the trafficking of handguns? Do you have any information on the effectiveness of your partnerships in reducing the trafficking of firearms?

[English]

Mr. Larkin: Thank you for the question.

The RCMP works with all police services and jurisdictions, so we have partnerships with all 194 police services as well as Indigenous Services Canada. Some of those are through special operations or special joint forces. We have a number of integrated units at all levels, and so we share an excellent relationship with all police services across the country.

Specific to your question around the reduction of crime or the reduction of crime severity, we do not have that information.

Senator Moncion: Not severity of crime; it's the severity of arms trafficking.

Mr. Larkin: What we can do is, actually, as we look at national firearms examination and national tracing, I think that beyond 2023 and as we move into 2024, we'll have better data that will allow us to provide that information.

Traditionally, we're actually just getting our systems up and running from a national perspective, but we would commit to go back to our teams to see whether there's data we can provide this committee. Absolutely.

Senator Moncion: Thank you.

[Translation]

Senator Galvez: My question is for the officials from National Defence and the Canadian Armed Forces.

[English]

The House of Commons Standing Committee on National Defence is studying how to manage the needs of Canadians struck by disaster. My previous question revealed that extreme weather events are happening more frequently, are more extreme, and the presence of the military is becoming more frequent in the provinces and territories. In fact, in 2021, the military responded to seven requests for assistance.

We know that this military time is very expensive, and it may be impacting the readiness for other missions, such as the ones in which we are participating in Ukraine.

Y a-t-il certaines grandes villes qui manquent à l'appel en ce qui a trait à la collaboration entre les corps policiers pour le trafic des armes de poing? Avez-vous de l'information sur l'efficacité de vos partenariats en matière de réduction du trafic d'armes à feu?

[Traduction]

M. Larkin : Je vous remercie de la question.

La GRC travaille avec tous les services de police et toutes les administrations. Nous avons des partenariats avec les 194 services de police ainsi qu'avec Services aux Autochtones Canada. Dans certains cas, il s'agit d'opérations spéciales ou d'opérations interpolices spéciales. Nous avons un certain nombre d'unités intégrées à tous les niveaux. Nous avons donc une excellente relation avec tous les services de police du pays.

En ce qui concerne votre question sur la réduction de la criminalité ou la réduction de la gravité de la criminalité, nous n'avons pas cette information.

La sénatrice Moncion : Pas la gravité de la criminalité, celle du trafic d'armes.

M. Larkin : En fait, ce que nous pouvons faire, dans le cadre de l'examen national des armes à feu et du dépistage national, c'est qu'au-delà de 2023 et à mesure que nous avançons vers 2024, je pense, nous aurons de meilleures données qui nous permettront de fournir cette information.

Traditionnellement, nous ne faisons que mettre nos systèmes en marche à l'échelle nationale, mais nous nous engageons à retourner consulter nos équipes pour voir s'il y a des données que nous pouvons fournir au comité. Tout à fait.

La sénatrice Moncion : Merci.

[Français]

La sénatrice Galvez : Ma question s'adresse aux représentants de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

[Traduction]

Le Comité permanent de la défense nationale de la Chambre des communes étudie la façon de gérer les besoins des Canadiens frappés par une catastrophe. Ma question précédente a révélé que les phénomènes météorologiques extrêmes sont plus fréquents, plus extrêmes et que la présence militaire est de plus en plus fréquente dans les provinces et les territoires. En fait, en 2021, les militaires ont répondu à sept demandes d'aide.

Nous savons que ce temps consacré par les militaires est très coûteux et qu'il peut avoir une incidence sur la disponibilité opérationnelle pour d'autres missions, comme celles auxquelles nous participons en Ukraine.

When I look at the Main Estimates and the purpose, where is this expensive military time reflected: Ready Forces, Defence Team, Operations? How much money is it?

Ms. Crosby: Through the chair, thank you for your question.

We would certainly agree with you that National Defence is called upon with increased frequency to address various natural disasters or pandemics, in fact, and other such things. We've seen a steady trend over the past five, six, almost seven years, I'd say, in the frequency with which we respond.

We often speak about lapses as a bad thing, but I will say that our department is entitled to lapse about 5% of our operating budget carry forward, and we use that 5% to invest in such things as addressing natural disasters and so forth, the unpredicted things that we don't know will happen but probably will.

Any funding that we put towards addressing natural disasters will be found in our Vote 1, in our operating funding. But we do see an increase in the costs; I agree with you. However, we leverage the Reservists, and I could ask General Frawley to speak more about that, which enables us to use the capabilities that the Reservists have and also keeps their skills tuned up as well.

I'll turn it over to General Frawley, if you want to speak more.

MGen. Frawley: Thank you, Mr. Chair.

Climate change is affecting the frequency, duration and intensity of Canadian Armed Forces' operations, both at home and abroad.

Just to reinforce the question with a few numbers, when we do an operation that has to do with humanitarian assistance and disaster relief, we call it "Operation LENTUS." From 1990 to 2010, we reacted to eight different incidents over that period of time. From 2011 to 2021, there were 33. In that period, we went from an incident once every two years to three a year. In 2022, we reacted to five of these. That intensity is increasing, both in Canada and abroad.

I can tell you without going into any specifics that part of the discussions on our defence policy update is that we ensure that climate change and the impact of climate change and the impact on Canadian Armed Forces operations have to be factored in for our future.

Senator Galvez: Thank you so much.

Senator Boehm: I have a question for Mr. Amyot.

Lorsque j'examine le Budget principal des dépenses et son objectif, où trouve-t-on ce temps coûteux : Forces prêtes, Équipe de la Défense, Opérations? De combien d'argent s'agit-il?

Mme Crosby : Par l'entremise du président, je vous remercie de votre question.

Nous sommes bien entendu d'accord avec vous pour dire que la Défense nationale est appelée à intervenir de plus en plus souvent en cas de catastrophes naturelles ou de pandémies, en fait, et d'autres choses du genre. Au cours des cinq, six ou presque sept dernières années, nous avons constaté une tendance constante quant à la fréquence de nos interventions.

Nous disons souvent que les fonds inutilisés sont une mauvaise chose, mais je dirais que notre ministère a le droit de reporter environ 5 % de notre budget de fonctionnement, et nous utilisons ces 5 % pour investir dans des choses comme une protection contre les catastrophes naturelles, et cetera, les choses imprévues que nous ne savons pas si elles se produiront, mais qui surviendront probablement.

Tout financement que nous consacrons à la protection contre les catastrophes naturelles se trouve dans notre crédit 1, dans notre financement de fonctionnement. Mais je suis d'accord avec vous, nous constatons une augmentation des coûts. Cependant, nous mettons à profit les réservistes, et je pourrais demander au général Frawley d'en parler davantage. Cela nous permet d'utiliser les capacités des réservistes et de maintenir leurs compétences à jour.

Je vais céder la parole au général Frawley, si vous voulez apporter des précisions.

Mgén Frawley : Merci, monsieur le président.

Les changements climatiques influent sur la fréquence, la durée et l'intensité des opérations des Forces armées canadiennes, tant au pays qu'à l'étranger.

Pour renforcer la question avec quelques chiffres, lorsque nous menons une opération liée à l'aide humanitaire et aux secours en cas de catastrophe, nous l'appelons « l'opération Lentus ». De 1990 à 2010, nous sommes intervenus à huit occasions. De 2011 à 2021, il y en a eu 33. Au cours de cette période, nous sommes passés d'un incident tous les deux ans à trois incidents par année. En 2022, nous sommes intervenus à cinq reprises. Cette intensité augmente, tant au Canada qu'à l'étranger.

Je peux vous dire, sans entrer dans les détails, qu'une partie des discussions sur la mise à jour de notre politique de défense consiste à veiller à ce que les changements climatiques et leurs répercussions sur les opérations des Forces armées canadiennes soient pris en compte pour notre avenir.

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup.

Le sénateur Boehm : J'ai une question pour M. Amyot.

I appreciated the comments you made in your opening statement about the Building Safer Communities Fund. This is something new, and you're projecting it to grow much more. I also notice in the following line that there are contributions to national voluntary organizations, and they seem to be scheduled to grow exponentially almost, as well.

Is there a connection between the two, or could you maybe drill down a little bit deeper into both the voluntary organization aspect and the Building Safer Communities Fund?

Mr. Amyot: Thank you for the question.

Yes, the Building Safer Communities Fund — \$85 million this year — is related to guns and gangs. It's working with municipalities and Indigenous organizations to develop programs to help youth not get involved in crime or gangs, et cetera.

The national voluntary organizations are not linked to the BSCF. I'll ask my colleague Craig Oldham to provide more information, but regarding the amount for the voluntary organizations, you're absolutely right: It has increased by \$2 million, and it's \$5 million in our Main Estimates for 2023-24.

Mr. Oldham: Thank you.

Patrick Amyot is right. The BSCF is not related to this at all. It is all about guns and gangs and it's part of our ongoing initiatives in a couple of different areas against guns and gangs. The Initiative to Take Action Against Gun and Gang Violence is a part of that. Building Safer Communities is a part of that as well and is ongoing.

For the volunteer piece that we are talking about, which is related to emergency management, Mr. May can answer.

Mr. May: Thank you.

For the national voluntary organizations, there are two programs associated with those. There is a grant program that allows organizations like the Elizabeth Fry and John Howard Societies to work with those who are looking to reintegrate into society after being incarcerated.

Similarly, there is a program associated with those same organizations with respect to helping them go through pardon reform. That is what that program is —

Senator Boehm: And you are looking at expansion, obviously.

J'ai aimé les commentaires que vous avez faits dans votre déclaration préliminaire au sujet du Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires, ou FBCS. C'est quelque chose de nouveau, et vous projetez une croissance beaucoup plus grande. Je remarque également à la ligne suivante qu'il y a des contributions à des organismes bénévoles nationaux, et il semble qu'on prévoit une croissance presque exponentielle également.

Y a-t-il un lien entre les deux, ou pourriez-vous approfondir un peu la question des organismes bénévoles et du Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires?

M. Amyot : Je vous remercie de la question.

Oui, le Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires — 85 millions de dollars cette année — est lié aux armes à feu et aux gangs. Il s'agit d'une collaboration avec les municipalités et les organisations autochtones pour élaborer des programmes visant à aider les jeunes à ne pas commettre de crimes ou à ne pas devenir membres de gangs, et cetera.

Les organismes bénévoles nationaux ne sont pas liés au FBCS. Je vais demander à mon collègue Craig Oldham de vous donner plus de renseignements, mais en ce qui concerne le montant pour les organismes bénévoles, vous avez tout à fait raison, il a augmenté de 2 millions de dollars, et il s'établit à 5 millions de dollars dans notre Budget principal des dépenses pour 2023-2024.

M. Oldham : Merci.

M. Amyot a raison. Le FBCS n'a rien à voir avec cela. Il porte sur les armes à feu et les gangs, et il fait partie de nos initiatives continues dans quelques domaines contre les armes à feu et les gangs. L'initiative pour mettre fin à la violence liée aux armes à feu et aux gangs en fait partie. L'initiative Bâtir des communautés plus sécuritaires en fait également partie et se poursuit.

Pour ce qui est du bénévolat dont nous parlons, qui est lié à la gestion des urgences, M. May peut répondre.

M. May : Merci.

Deux programmes sont associés aux organismes bénévoles nationaux. Il existe un programme de subventions qui permet à des organismes comme les Sociétés Elizabeth Fry et John Howard de travailler avec les personnes qui cherchent à réintégrer la société après leur incarcération.

Dans le même ordre d'idées, il existe un programme associé à ces mêmes organismes pour les aider à procéder à une réforme de la réhabilitation. Voilà en quoi consiste ce programme...

Le sénateur Boehm : Et vous envisagez une expansion, évidemment.

Mr. May: It grows, yes, with respect to what you are seeing.

Senator Duncan: My apologies to the RCMP witnesses. I don't think my question was clear enough. Here's what I am looking for: If we were to picture a map of Canada, I am looking to see where the money has been spent and then overlay that with the mandate you have. It is a tremendous mandate; it is enormous. You alluded to that as well in your response. The needs are different across the country. I am looking to see how those two fit.

It seems to me also that you mentioned a funding reduction. I have a sense that you are being asked to do more with less in this increasingly modern context. That is the visual picture in terms of money that I am trying to see.

Overlaid with that, we have funding from community safety. Both of you have Indigenous policing as part of your mandates, so if we could also include the funding from Public Safety in that. That is the visual picture I am looking to get.

Ms. Hazen: Thank you for the question.

I am certainly happy to provide the committee with a breakdown. We do allocate funding across the various divisions. Particularly, I think your first question was with regard to the North and to the three territories. I can provide the committee with a breakdown of the contract and Indigenous policing business lines and what amounts of funding in these Main Estimates have been provided to them.

Senator Duncan: It is important to recognize that, with the mandate overlaying that, for example, in the North, the RCMP is the only police service we have. That mandate is stretched when you have a shared border, as in our example, or you have no transportation like Nunavut has.

That is critical as well in terms of information. Thank you.

Senator Loffreda: My question is for the RCMP once again.

I would like to dive a little deeper into the RCMP's commitment to recruitment modernization. You are asking for a total of close to \$4.2 billion in these estimates, which, surprisingly, as Senator Duncan said, is a 1.6% decrease compared to the previous year's estimates. In 2022-23, you established a dedicated recruitment modernization team to focus on modernizing your recruitment and retention models. I realize that it may be in its infancy, but can you speak to us about the work of that team?

M. May : Il prend de l'expansion, oui, par rapport à ce que vous voyez.

La sénatrice Duncan : Je présente mes excuses aux témoins de la GRC. Je pense que ma question n'était pas assez claire. Voici ce que je cherche à savoir : si nous devions dresser une carte du Canada, je chercherais à savoir où l'argent a été dépensé et je superposerais le tout par rapport à votre mandat. C'est un mandat énorme. Vous y avez fait allusion également dans votre réponse. Les besoins sont différents d'un bout à l'autre du pays. J'essaie de voir comment ces deux éléments s'intègrent.

Il me semble aussi que vous avez parlé d'une réduction du financement. J'ai l'impression qu'on vous demande de faire plus avec moins dans ce contexte de plus en plus moderne. C'est l'image que j'essaie de voir pour ce qui est de l'argent.

À cela s'ajoute le financement de la sécurité des collectivités. Vous avez tous les deux des services de police autochtones dans le cadre de vos mandats. Nous pourrions donc peut-être y inclure également le financement de Sécurité publique. C'est l'image que je cherche.

Mme Hazen : Je vous remercie de la question.

Je me ferai un plaisir de fournir une ventilation au comité. Nous répartissons les fonds entre les diverses divisions. Je crois que votre première question portait sur le Nord et les trois territoires. Je peux fournir au comité une ventilation des secteurs d'activité des services de police contractuels et autochtones ainsi que les montants de financement qui leur ont été alloués dans le Budget principal des dépenses.

La sénatrice Duncan : Il est important de reconnaître que la GRC est le seul service de police que nous ayons, par exemple, dans le Nord, compte tenu de son mandat. Ce mandat est étiré lorsque vous avez une frontière commune, comme dans notre exemple, ou que vous n'avez pas de transport comme au Nunavut.

C'est également essentiel sur le plan de l'information. Merci.

Le sénateur Loffreda : Ma question s'adresse encore une fois à la GRC.

J'aimerais approfondir l'engagement de la GRC envers la modernisation du recrutement. Vous demandez en tout près de 4,2 milliards de dollars dans le budget des dépenses, ce qui, étonnamment, comme l'a dit la sénatrice Duncan, représente une diminution de 1,6 % par rapport au budget de l'année précédente. En 2022-2023, vous avez mis sur pied une équipe réservée à la modernisation du recrutement et vous l'avez chargée de moderniser vos modèles de recrutement et de maintien en poste. Je me rends compte qu'elle en est peut-être à ses premiers balbutiements, mais pouvez-vous nous parler du travail de cette équipe?

For instance, in your departmental plan, you state that you hope to:

... finalize the implementation plan to support the national roll-out of Recruitment Evaluation Centres, where candidates will be assessed on modern ... attributes through a number of simulations, exercises, fitness testing, and interviews in a face-to-face environment

Can you expand on what you mean by “modern attributes”? What does that imply, and how do they differ from previous attributes?

On that same subject — and this is an important question — can you address some of the challenges the RCMP might have in recruiting and retaining officers? What incentives or benefits do you offer to attract the best and brightest individuals to your force?

Ms. Hazen: Thank you for the question.

To attract, recruit and retain police officers, the RCMP has made a number of changes to the regular member recruitment process and has developed attractive strategies.

Based on scientific evidence, we've established characteristics and attributes required of a regular member's general duty constable. We've integrated those 18 characteristics and attributes for modern policing into our assessment process. We've introduced an undoctored online assessment focused on preliminary screening questions rather than an in-person proctored test, which has allowed us to increase the pass rate from 58% to 83%.

We have enhanced the applicants' experience with a focus on ensuring we recruit the right people for the right roles, who have a balance of characteristics, attributes and diversity of identity and experience to be a modern-day police officer.

We also successfully piloted a two-day in-person recruitment evaluation centre that will enhance the suitability assessment by removing systemic barriers, reflecting equity, diversity and inclusion.

Senator Loffreda: Thank you.

[*Translation*]

Senator Dagenais: My question is for Mr. Amyot.

Par exemple, dans votre plan ministériel, vous dites que vous espérez :

[...] finaliser le plan de mise en œuvre à l'appui d'un déploiement national des centres d'évaluation du recrutement, où les candidats seront évalués en fonction [...] d'attributs modernes, notamment au moyen d'un certain nombre de simulations, d'exercices, de tests de conditionnement physique et d'entrevues en personne...

Pouvez-vous nous expliquer ce que vous entendez par « attributs modernes »? Qu'est-ce que cela sous-entend et en quoi diffèrent-ils des attributs précédents?

Sur le même sujet — et c'est une question importante —, pouvez-vous nous parler de certains des défis que la GRC pourrait avoir pour recruter et maintenir en poste des agents? Quels incitatifs ou avantages offrez-vous pour attirer les personnes les plus compétentes et les plus brillantes au sein de votre corps de police?

Mme Hazen : Je vous remercie de la question.

Pour attirer, recruter et maintenir en poste des policiers, la GRC a apporté un certain nombre de changements au processus de recrutement des membres réguliers et a élaboré des stratégies d'attraction.

En nous appuyant sur des données scientifiques, nous avons établi les caractéristiques et les attributs que doit posséder le gendarme aux services généraux dans le cas d'un membre régulier. Nous avons intégré ces 18 caractéristiques et attributs des services de police modernes dans notre processus d'évaluation. Nous avons mis en place une évaluation en ligne non altérée axée sur des questions de sélection préliminaire plutôt qu'un test en personne surveillé, ce qui nous a permis de faire passer le taux de réussite de 58 à 83 %.

Nous avons amélioré l'expérience des candidats en nous efforçant de recruter les bonnes personnes pour les bons rôles, les personnes qui présentent un équilibre entre les caractéristiques, les attributs et la diversité de l'identité et de l'expérience pour devenir des agents de police modernes.

Nous avons également créé avec succès un projet pilote de centre d'évaluation du recrutement en personne de deux jours qui améliorera l'évaluation de l'aptitude en éliminant les obstacles systémiques et en prenant en compte l'équité, la diversité et l'inclusion.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Ma question s'adresse à M. Amyot.

Mr. Amyot, with the closure of Roxham Road, there are no doubt certain logistical structures that will no longer be needed.

Will you be able to save money by not using them? Is it possible to cancel the contracts that I described as more or less questionable and that have not been awarded? If you have to keep paying, can you tell us how much those commitments will cost Canadians?

Mr. Amyot: Let me begin by saying that, at Public Safety Canada, there is a policy component with regard to customs since people cross the border with the United States.

That is part of a program that we discussed a bit earlier. We are not responsible for that. The RCMP would be able to answer that question.

Senator Dagenais: We understand that trailers were set up on leased land. Those trailers are no longer needed, but since the land was leased, will you have to break the lease or will you have to keep leasing the land? It is a fairly large piece of land that is no longer needed.

Mr. Amyot: That is a very good question, but once again, Public Safety Canada has not paid for any lease and has not maintained any trailers. That is a question for the RCMP.

Senator Dagenais: You may send me the answer in writing because I have some questions. A lot of structures were set up on leased land. That must have cost a certain amount. Since they are no longer needed, the trailers should be removed and we should stop paying the lease.

Mr. Amyot: We will do some research and submit an answer in writing.

Senator Dagenais: Thank you very much.

[*English*]

The Chair: Ms. Hazen, do you have any comments?

Ms. Hazen: There may have been RCMP-related costs associated with that, but I would be happy to go back to the department and do some research, along with my colleagues at Public Safety, and submit that in writing to you.

The Chair: Thank you, madam.

Senator Cardozo: I have a question about diversity hiring. I would like to find out from you to what extent you are able to hire non-Canadian citizens, people who are immigrants to Canada.

Monsieur Amyot, avec la fermeture du chemin Roxham, il y a sûrement des structures de logistique qui ne seront plus nécessaires.

Est-ce que vous allez réaliser des économies en ne les utilisant plus? Les contrats que je qualifiais de plus ou moins discutables et qui ont été accordés peuvent-ils être annulés? Si vous devez continuer de payer, pouvez-vous nous dire combien ces engagements coûteront aux Canadiens?

M. Amyot : Je voudrais commencer en disant qu'à Sécurité publique Canada, il y a un aspect politique du côté des douanes, puisque les gens traversent les frontières des États-Unis.

Cela fait partie d'un programme dont on a discuté un peu plus tôt. Ce n'est pas nous qui nous occupons de cela. C'est plutôt la GRC qui pourrait répondre à cette question.

Le sénateur Dagenais : Ce que l'on comprend, c'est qu'il y avait des roulettes qui étaient installées sur des terrains loués. On n'a plus besoin de ces roulettes, mais puisque le terrain avait été loué, est-ce qu'on devra résilier le bail ou est-ce qu'on devra continuer de louer le terrain? C'était un terrain assez large dont on n'a plus besoin.

M. Amyot : C'est une très bonne question, mais encore une fois, Sécurité publique Canada n'a payé aucun bail et n'a pas entretenu de roulettes. Je pense que c'est plutôt une question qui s'adresse à la GRC.

Le sénateur Dagenais : Vous pouvez m'envoyer la réponse par écrit, parce que je me questionne. Il y avait beaucoup de structures qui étaient installées sur des terrains loués. Cela a dû coûter un certain prix. On n'a plus besoin de cela, alors qu'on enlève les roulettes et qu'on arrête de payer le bail.

M. Amyot : Nous allons faire des recherches et soumettre une réponse par écrit.

Le sénateur Dagenais : Merci beaucoup.

[*Traduction*]

Le président : Madame Hazen, avez-vous des éléments à ajouter?

Mme Hazen : Il y a peut-être eu des coûts liés à la GRC dans ce cas, mais j'aimerais bien retourner au ministère et faire des recherches, avec mes collègues de Sécurité publique, et vous les envoyer par écrit.

Le président : Merci, madame.

Le sénateur Cardozo : J'ai une question au sujet de l'embauche axée sur la diversité. J'aimerais que vous me disiez dans quelle mesure vous pouvez embaucher des non-Canadiens, des gens qui sont des immigrants au Canada.

For the longest time, you did not do that, and I understand that might have changed over the years. I don't often ask questions based on my own experience, but I have to tell you that back in my second year of university, an Acadian buddy of mine and I went to downtown Toronto to sign up for the summer training program at the Canadian Armed Forces. I wasn't able to register because I wasn't a citizen at that time. My buddy Marc Boudreau pulled out, I think out of solidarity with me. So you did not just lose me. You lost two of us.

I am thinking that maybe I could have been sitting there today as a major-general, and you could have been the senator.

What are your thoughts on how you are doing in terms of recruiting people from diverse backgrounds?

Ms. Crosby: Thank you for the question. Certainly, we are committed to growing the Canadian Armed Forces in a way that ensures that we reflect the diversity of Canada. I am happy to turn it over to General Bernard for more on that.

MGen. Bernard: Mr. Chair, again, we are committed to evolving our culture and growing the Canadian Forces and ensuring that our forces reflect Canada's diversity.

As I mentioned before, on December 5, the Minister of National Defence announced that permanent residents would now be welcome to apply to join the CAF. Right now, we're tracking about 6,000 applicants. The process is the same as it is for those who have Canadian citizenship in terms of security screening, suitability testing and then medical testing, before anyone can actually join.

The 6,000 applicants number was based on December. It may have increased a little bit. We can probably provide you with more fidelity in a written format.

Senator Cardozo: I would be interested in that. Thanks.

And in terms of the RCMP?

Mr. Larkin: Thank you, Mr. Chair. We have also changed our residency thresholds for permanent residents to attract and diversify our workforce. Unlike General Bernard, I don't have the specific data, but we can certainly provide that in writing regarding our recruitment over the last 12 months, with a breakdown of those candidates whom we are recruiting. But, again, we are also modernizing.

Pendant très longtemps, vous ne l'avez pas fait, et je crois comprendre que cela a peut-être changé au fil des ans. Je ne pose pas souvent de questions en me fondant sur ma propre expérience, mais je dois vous dire qu'en deuxième année à l'université, un de mes amis acadiens et moi-même sommes allés au centre-ville de Toronto pour nous inscrire au programme d'instruction d'été des Forces armées canadiennes. Je n'ai pas pu m'inscrire parce que je n'étais pas citoyen canadien à l'époque. Je pense que mon copain Marc Boudreau s'est retiré par solidarité avec moi. Vous n'avez donc pas perdu seulement un candidat, mais deux.

Je me dis que j'aurais peut-être pu être ici aujourd'hui en ma qualité de major-général, et vous auriez pu être le sénateur.

Que pensez-vous de la façon dont vous recrutez des gens de divers milieux?

Mme Crosby : Je vous remercie de la question. Nous sommes bien entendu déterminés à faire croître les Forces armées canadiennes de manière à ce qu'elles soient un reflet de la diversité du Canada. Je suis heureuse de céder la parole au général Bernard pour qu'il vous en dise davantage à ce sujet.

Mgén Bernard : Monsieur le président, encore une fois, nous sommes déterminés à faire évoluer notre culture, à faire croître les Forces canadiennes et à faire en sorte que nos forces soient un reflet de la diversité du Canada.

Comme je l'ai déjà mentionné, le 5 décembre, la ministre de la Défense nationale a annoncé que les résidents permanents seraient dorénavant invités à présenter une demande pour se joindre aux FAC. À l'heure actuelle, nous faisons le suivi d'environ 6 000 demandes. Le processus est le même que pour les personnes qui ont la citoyenneté canadienne pour ce qui est du filtrage de sécurité, des tests d'aptitude et des examens médicaux, avant que quiconque puisse se joindre aux FAC.

Le nombre de 6 000 demandes remonte à décembre. Il y a peut-être eu une légère augmentation depuis. Nous pouvons probablement vous fournir des données plus précises par écrit.

Le sénateur Cardozo : Cela me serait utile. Merci.

Et pour ce qui est de la GRC?

M. Larkin : Merci, monsieur le président. Nous avons également modifié nos seuils de résidence concernant les résidents permanents afin d'attirer et de diversifier nos effectifs. Contrairement au général Bernard, je n'ai pas les données précises, mais nous pouvons certainement vous les fournir par écrit pour ce qui est de notre recrutement au cours des 12 derniers mois, avec une ventilation des candidats que nous recrutons. Mais, encore une fois, nous modernisons aussi.

Senator Cardozo: I would just note that maybe next time you are here, the senior brass of the RCMP and National Defence will reflect the diversity of Canada a bit more. Thank you.

Ms. Crosby: Thank you for your comment. I would say that I am the first female CFO at National Defence, so we are making some progress.

Senator Cardozo: We are, indeed.

Senator Pate: I will pick up on Senator Boehm's questions to Public Safety.

I would be very interested in the breakdown, again, of the organizations which are funded through the guns-and-gangs initiative, particularly for Indigenous youth. Which organizations are funded and for how much and for what period? Is it sustaining funding or special-project funding?

With the voluntary organizations, I know that through the sustaining funding program, there are those funds — you mentioned about \$2 million for the pardon assistance or pardon reform process. I would be interested in, again, that breakdown of who is getting how much money for the pardon reform.

As well, I want to know if in Public Safety there has been any allocation — I couldn't see it — for the streamlining of the records process. Certainly, the minister is on record as saying he's interested in an automatic process. I know that some of us have had those conversations. How much of the estimates are geared to streamlining the process with a view to making it a more automatic process, in addition to the funding that's going to individual organizations to assist individuals to apply for pardons?

Mr. Amyot: Thank you for the question. Yes, I don't have the details on who got what for the Building Safer Communities Fund. Yes, we will provide that to you in writing.

The other question was concerning the pardons. I believe Mr. Oldham can answer this question.

Mr. Oldham: I'm sorry, we were conferring, but we actually got it flipped around. I was going to talk a little bit about the guns and gangs and the BSCF to give you that number. We will have to get back to you on the pardons case because I don't know that.

In the big-picture scheme of things, I mentioned two programs. The Initiative to Take Action Against Gun and Gang Violence is a piece which funds provinces and territories, as well as a little chunk of money that goes to the RCMP and to CBSA.

Le sénateur Cardozo : Je dirais simplement que la prochaine fois que vous comparaîtrez, les hauts gradés de la GRC et de la Défense nationale refléteront peut-être un peu plus la diversité du Canada. Merci.

Mme Crosby : Merci de votre commentaire. Je dirais que je suis la première femme à occuper le poste de dirigeante principale des finances à la Défense nationale, alors nous faisons des progrès.

Le sénateur Cardozo : Effectivement.

La sénatrice Pate : Je vais revenir sur les questions que le sénateur Boehm a posées aux représentants de Sécurité publique.

Encore une fois, j'aimerais beaucoup connaître la ventilation des organismes qui sont financés dans le cadre de l'initiative sur les armes à feu et les gangs, en particulier pour ce qui est des jeunes Autochtones. Quels organismes sont financés, à quelle hauteur et pour quelle période? S'agit-il de financement de soutien ou de financement de projets spéciaux?

En ce qui concerne les organismes bénévoles, je sais que dans le cadre du programme de financement de soutien, il y a ces fonds — vous avez parlé d'environ 2 millions de dollars pour l'aide ou la réforme dans le cas du régime de réhabilitation. J'aimerais, encore une fois, savoir qui reçoit combien d'argent pour la réforme de la réhabilitation.

De plus, je veux savoir s'il y a eu à Sécurité publique une affectation — je ne l'ai pas vue — pour la rationalisation du processus des dossiers. De toute évidence, le ministre a déclaré publiquement qu'il aimeraient un processus automatique. Je sais que certains d'entre nous ont tenu ces conversations. Dans quelle mesure le budget des dépenses vise-t-il à simplifier le processus en vue d'en faire davantage un processus automatique, sans oublier le financement qui est accordé à des organismes individuels pour aider des personnes à présenter une demande de réhabilitation?

Mr. Amyot : Je vous remercie de la question. Oui, je n'ai pas de détails sur qui a obtenu quoi dans le cas du Fonds pour bâtir des communautés plus sécuritaires. Oui, nous vous les ferons parvenir par écrit.

L'autre question portait sur les réhabilitations. Je crois que M. Oldham peut répondre à cette question.

Mr. Oldham : Je suis désolé, nous étions en train de nous concerter, mais nous avons en fait inversé les choses. J'allais parler un peu des armes à feu, des gangs et du FBCS pour vous donner ce chiffre. Nous devrons vous revenir au sujet des réhabilitations parce que je ne le sais pas.

Dans le contexte général, j'ai mentionné deux programmes. L'Initiative pour mettre fin à la violence liée aux armes à feu et aux gangs est une initiative qui finance les provinces et les territoires, ainsi qu'une petite somme d'argent qui va à la GRC et

That money is \$92 million annually. The provinces and territories then distribute and use that money for their initiatives.

The second piece, which is the BSCF that we talked about, is \$250 million. That goes not to provinces and territories and federal entities; that goes to municipalities, to communities, including First Nations communities. That money is distributed based on a scientific method we use that looks at population, rates of crime, et cetera, where they apply to the program, and then we fund them to look for results.

Senator Pate: If you could provide that information and the formula you're using, that would be great. Thank you very much.

Mr. Oldham: Yes, we can.

The Chair: Before we close, with the indulgence of all the senators, I have a question. Before I ask that question, I will bring to the attention of our witnesses this evening — from the RCMP, Public Safety Canada and National Defence — the quality of questions that have been asked around the table. We have a common denominator. The common denominator that we have is all about transparency, accountability, reliability and predictability going forward.

That said, you have been very informative this evening and also enlightening in sharing information for the Canadian public.

I have watched very carefully and listened very carefully to Major-General Bernard on the modernization of National Defence.

I have a question for the RCMP. I was formerly a minister responsible for the RCMP, municipal policing and also public safety in the province of New Brunswick. We have come a long way in policing in Canada, from 1867 to what we have now. I think it is time to revisit and modernize the mandate of the RCMP, keeping in mind that we must adapt to our communities.

My question to you is this: What do you think now when we ask you to look at the mandate of tomorrow? You have the prerogative of not answering the question here this evening, but for you, in the context of the questions that were asked tonight, what are your comments on modernizing the RCMP?

Mr. Larkin: Thank you, Mr. Chair. Commissioner Duhamel could not be with us this evening. He is travelling to Edmonton for the regimental funeral of Constable Harvinder Singh Dhami. He sends his regrets, and you are stuck with me and my amazing colleague.

à l'ASFC. C'est 92 millions de dollars par année. Les provinces et les territoires distribuent ensuite cet argent et l'utilisent pour leurs initiatives.

Le deuxième élément, c'est-à-dire le FBCS dont nous avons parlé, représente 250 millions de dollars. Ces fonds ne sont pas versés aux provinces, aux territoires et aux entités fédérales; ils sont versés aux municipalités, aux collectivités, y compris aux communautés des Premières Nations. Cet argent est distribué en fonction d'une méthode scientifique que nous utilisons et qui tient compte de la population, des taux de criminalité, et cetera, lorsque ces entités présentent une demande dans le cadre du programme, puis nous les finançons pour chercher des résultats.

La sénatrice Pate : Si vous pouviez nous fournir cette information et la formule que vous utilisez, ce serait formidable. Merci beaucoup.

M. Oldham : Oui, nous le ferons.

Le président : Avant de terminer, avec l'indulgence de tous les sénateurs, j'aimerais poser une question. Mais auparavant, j'aimerais attirer l'attention de nos témoins de ce soir — de la GRC, de Sécurité publique Canada et de la Défense nationale — sur la qualité des questions qui ont été posées autour de la table. Nous avons un dénominateur commun, à savoir la transparence, la reddition de comptes, la fiabilité et la prévisibilité dans l'avenir.

Cela dit, vous nous avez permis d'y voir beaucoup plus clair ce soir en faisant part de renseignements à l'intention du public canadien.

J'ai écouté très attentivement le major-général Bernard au sujet de la modernisation de la Défense nationale.

J'ai une question pour la GRC. J'ai déjà été ministre responsable de la GRC, des services de police municipaux et de la sécurité publique au Nouveau-Brunswick. Nous avons fait beaucoup de chemin en matière de services de police au Canada, de 1867 à aujourd'hui. Je pense qu'il est temps de revoir et de moderniser le mandat de la GRC, en gardant à l'esprit que nous devons nous adapter à nos collectivités.

La question que je vous pose est la suivante : que pensez-vous maintenant lorsque nous vous demandons d'examiner le mandat de demain? Vous avez la prérogative de ne pas répondre à la question ce soir, mais dans le contexte des questions qui ont été posées ce soir, que pensez-vous de la modernisation de la GRC?

M. Larkin : Merci, monsieur le président. Le commissaire Duhamel n'a pas pu être des nôtres ce soir. Il se rend à Edmonton pour assister aux funérailles régimentaires de l'agent Harvinder Singh Dhami. Il vous transmet ses excuses, et vous êtes pris avec moi et avec mon extraordinaire collègue.

But I can tell you that Commissioner Duheme is very interested in a conversation and partnership with Public Safety, and partnership with all of our provinces and territories and with the Canadian Association of Chiefs of Police around the future of policing in Canada and how we look at what the future of policing in Canada is. We are seeing a significant evolution and change. We've talked about it this evening — the impact of firearms, the impact of cybercrime, the impact of crime severity in our country. We are recognizing an uptick around crime severity, in particular violent crime.

I know Commissioner Duheme is very interested in looking at a directorate within the organization, looking at all the recommendations, not just from the Mass Casualty Commission or the Public Order Emergency Commission — the POEC report — or the Bastarache report, but going back historically to look at all recommendations around policing in Canada, in particular the RCMP, which is our mandate, around contract, Indigenous, federal and specialized policing.

Our commitment to this committee is that we're very much engaged in that dialogue. As my colleagues from Public Safety mentioned, we're currently travelling the country, meeting with provinces, meeting with public safety ministers and department of justice ministers, meeting with municipalities, meeting with those who actually consume the service of the RCMP, discussing what is working, what is not working, what the future looks like, what we think about some of these processes.

We would be remiss if we did not look at the economics of policing. It is a significant impact — whether municipal, provincial or federal — on the citizen; the impact on the ratepayer is significant. And how we police as a country is something that Commissioner Duheme is interested in, but it cannot be in isolation. It has to be in conversation with all of our partners, levels of government and also our police of jurisdiction and Canadian citizens. We firmly believe that public safety and policing in Canada is set by the democracy of our citizens. They determine the level of policing in our country.

So, again, on behalf of Commissioner Duheme, I can tell you that that is at the forefront of his mandate, at the forefront of his work with Public Safety Canada, and we would look forward to obviously returning and engaging in that dialogue around what policing looks like in Canada for the future.

In fact, the Canadian Association of Chiefs of Police, they are hosting an annual summit in August in Ottawa. The theme of that will be the future of policing. The RCMP will play a

Mais je peux vous dire que le commissaire Duheme est très intéressé par un dialogue et un partenariat avec Sécurité publique, et un partenariat avec toutes les provinces et tous les territoires ainsi qu'avec l'Association canadienne des chefs de police sur l'avenir des services de police au Canada et sur la façon dont nous envisageons leur avenir au Canada. Nous constatons une évolution et un changement importants. Nous en avons parlé ce soir — l'impact des armes à feu, l'impact de la cybercriminalité, l'impact de la gravité de la criminalité dans notre pays. Nous constatons une hausse de la gravité des crimes, en particulier des crimes violents.

Je sais que le commissaire Duheme est très intéressé à examiner la création d'une direction au sein de l'organisation, à examiner toutes les recommandations, pas seulement celles de la Commission des pertes massives ou de la Commission sur l'état d'urgence — le rapport de la CEDU — ou du rapport Bastarache, mais il aimerait revenir en arrière pour examiner toutes les recommandations concernant les services de police au Canada, en particulier la GRC, ce qui est notre mandat, concernant les services de police contractuels, autochtones, fédéraux et spécialisés.

Notre engagement envers le comité est que nous sommes très impliqués dans ce dialogue. Comme mes collègues de la Sécurité publique l'ont mentionné, nous parcourons actuellement le pays, nous rencontrons des représentants des provinces, les ministres de la Sécurité publique et de la Justice, nous rencontrons des représentants des municipalités, nous rencontrons ceux et celles qui ont réellement recours aux services de la GRC, nous discutons de ce qui fonctionne, de ce qui ne fonctionne pas, de ce que sera l'avenir, de ce que nous pensons de certains de ces processus.

Nous aurions tort de ne pas examiner les aspects économiques liés aux services de police. Il s'agit d'un impact important — qu'il soit au niveau municipal, provincial ou fédéral — sur le citoyen; l'impact sur le contribuable est important. Le commissaire Duheme s'intéresse à la façon dont nous assurons les services de police comme pays, mais cela ne peut pas se faire en vase clos. Il faut en discuter avec tous nos partenaires, les ordres de gouvernement, le service de police compétent et les citoyens canadiens. Nous croyons fermement que la sécurité publique et les services de police au Canada sont établis par la démocratie de nos citoyens. Ils déterminent le niveau des services de maintien de l'ordre dans notre pays.

Donc, encore une fois, au nom du commissaire Duheme, je peux vous dire que c'est au premier plan de son mandat, de son travail avec Sécurité publique Canada, et nous avons hâte de reprendre et d'entamer ce dialogue sur ce à quoi ressembleront les services de police au Canada dans l'avenir.

En fait, l'Association canadienne des chefs de police organise un sommet annuel en août à Ottawa. Le thème sera l'avenir des services de police. La GRC jouera un rôle important dans ce

significant role in that dialogue and discussion. In fact, I know Commissioner Duheme will be one of the guest speakers engaging our colleagues in policing about what that looks like as we work with our partnerships with Public Safety. I hope that provides some insight.

Again, you know, representing the commissioner, I know that he would be very pleased to speak more around his views on modernization, but my colleague and I can tell you that we are looking at standing up a directorate within our organization that looks to the future, who we are and how we impact the overall goal. I think the common denominator is around public safety for all citizens of our country, and that has to be at the forefront. Thank you, Mr. Chair.

The Chair: Thank you.

[*Translation*]

The Chair: Thank you very much.

Before we end the meeting, I would mention to the witnesses that we will expect their written replies before May 3, 2023, in view of our schedule and the report to be tabled in the Senate.

[*English*]

I would also like to inform honourable senators that our next meeting will be next Tuesday, April 25, at 9 a.m., to continue our study on the Main Estimates.

We will also have a second meeting in the afternoon on the same day from 3 p.m. to 4 p.m. to review the second draft of the Supplementary Estimates (C) report for the fiscal year 2022-23. The second meeting will be followed also — for the steering members — by a steering committee meeting to discuss the work plan of the spring and the mandate that has been given to the Standing Senate Committee on National Finance from the Senate of Canada.

[*Translation*]

Thank you to the witnesses from the various departments. Thank you and have a nice evening.

(The committee adjourned.)

dialogue et cette discussion. En fait, je sais que le commissaire Duheme sera l'un des conférenciers invités qui discutera avec nos collègues des services de police de ce à quoi cela ressemble dans le cadre de nos partenariats avec Sécurité publique. J'espère que cela vous éclaire.

Encore une fois, vous savez, en ma qualité de représentant du commissaire, je sais qu'il serait très heureux de parler davantage de son point de vue sur la modernisation, mais ma collègue et moi pouvons vous dire que nous envisageons de créer une direction au sein de notre organisation qui se tourne vers l'avenir, vers qui nous sommes et quelle est notre incidence sur l'objectif global. Je pense que le dénominateur commun est la sécurité publique pour tous les citoyens de notre pays, et cela doit être à l'avant-plan. Merci, monsieur le président.

Le président : Merci.

[*Français*]

Le président : Merci beaucoup.

Avant de lever la séance, je voudrais dire aux témoins que nous attendons leurs réponses écrites avant le mercredi 3 mai 2023, en tenant compte de notre échéancier et du rapport qui doit être déposé au Sénat.

[*Traduction*]

J'aimerais également informer les honorables sénateurs que notre prochaine réunion aura lieu le mardi 25 avril, à 9 heures, pour poursuivre notre étude du Budget principal des dépenses.

Nous aurons également une deuxième réunion en après-midi le même jour, de 15 à 16 heures, pour examiner la deuxième ébauche du rapport sur le Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice 2022-2023. La deuxième réunion sera également suivie, pour les membres du comité de direction, d'une réunion du comité de direction pour discuter du plan de travail du printemps et du mandat que le Sénat du Canada a confié au Comité sénatorial permanent des finances nationales.

[*Français*]

Nous remercions les témoins des différents ministères. Merci beaucoup et bonsoir.

(La séance est levée.)
